



HÍRADÓ

V. ÉVFOLYAM, 39. SZÁM.

ÁRA: 1,50 Ft.

1961. Szeptember 29.

Rendet és fegyelmet a börtönökben

Egyetlen közösség nem létezhet megfelelő szabályok nélkül. Fokozott mértékben vonatkozik ez a megállapítás a börtönök és a büntetés-végrehajtás irányítása alá tartozó munkahelyekre, ahol hosszabb-rövidebb ideig ott dolgozó emberek élnek, akik végtelenül a társadalom törvényei ellen. Zárt egységet képez a büntetés-végrehajtási intézet, ahol a fogva levők kötelességeit és jogait külön jogszabályok, utasítások szabályozzák. Rendkívül nagyfokú fegyelmetelenségről, primitívségről tesz tanúságot, aki nem tudja, vagy nem akarja megérteni, hogy minden zárt egységben, de különösen a büntetés-végrehajtási intézetben abszolút rendnek és fegyelemnek kell lenni.

A rend és a fegyelem az alapja mindennek. Ezért a büntetés-végrehajtási intézeteinkben a rend és a fegyelem megkövetelése nem öncélú követelmény. A börtönök és bv. munkahelyek házi rendje, az elítéltekre kötelező magatartási szabályok a büntetés-végrehajtás nevelési célját is szolgálják. Aki tehát fegyelmetlen, a magatartási szabályokat nem tartja be, a rendet és a fegyelmet lazítani törekszik, lényegében azt mutatja, hogy nem javult, nem változott meg.

Minden elítélt első és nagyon fontos kötelessége a házszabályok és magaviselet szabályok megismerése és azok maradéktalan betartása. Az elítéltekre kötelező főbb magaviselet szabályok félreérthetetlenül kimondják, hogy minden elítélt:

- köteles a napirendet betartani;
- köteles a bv. személyi állomány (bv. őr, munkavezető, nevelő stb.) utasításait vonakodás nélkül a legpontosabban végrehajtani;
- a reá bízott munkát köteles legjobb tudása szerint elvégezni;
- köteles a bv. személyi állomány, a bírókkal, ügyészekkel és egyéb hatóságok tagjaival szemben tiszteletet tanúsítani;
- a zárkafelelős, brigádvezető törvényes rendelkezései szerint köteles eljárni és azoknak az elítélt engedelmeskedni köteles;
- a részére kiadott ruhaneműt, lábbelit és egyéb felszerelési cikket köteles tisztán és jókarban tartani;
- kötelessége a társadalmi tulajdont védeni, óvni;
- kötelesek végül egymást is tiszteltetben tartani, egymással békességben élni.

Ez a felsorolás nem teljes. A börtön, bv. munkahely házi rendje mindenüttl részletesen tartalmazza a magatartási szabályokat.

Tapasztalható, hogy némely elítélt a magatartási szabályok között bizonyos rangsorolást próbál eszközölni. Egyes szabályokat fontosnak értékelnek, más szabályok rovására. Merőben téves ez a felfogás. Nincs nagyon fontos és kevésbé fontos magatartási szabály. Csak fontos magatartási szabály létezik! Tehát minden elítélt elemi kötelessége minden magatartási szabály legpontosabb végrehajtása és betartása.

Az elítéltek többsége rendszertelen és fegyelmetlen. Nem véletlen, hogy a legutóbbi két évben jelentősen emelkedett a feltételen szabadságra bocsátások száma. A feltételen szabadság egyik törvényi előfeltétele az elítélt megjavulása. Ennek egyik fokmérője pedig a fegyelmetelenség. A magaviselet szabályok megszegésének, a fegyelmi vét-

ségnek tehát súlya van. Aki viszont fegyelmetlen, annak viselnie kell a következményeket.

Bár az elítéltek többsége fegyelmettelenségével is tanújelét adja a megjavulásnak, vannak notórius fegyelmetellenkedők, akik újra és újra összeütközésbe kerülnek a házirenddel, a magaviselet szabályokkal. Megérdemlik, hogy kipellengérezzük őket.

Szedlacsek József, Füstös Péter elítéltek arra vetemedtek, hogy a büntetés letöltésének ideje alatt szándékosan kárt okoztak a társadalmi tulajdonban. Mindkét személy bíróság elé került és az egyik háromhónapi, a másik négyhónapi börtönbüntetést kapott. Nyilván más-kor meg fogja gondolni Bakos Ferenc elítélt is, hogy lázítson-e a munkafegyelem ellen. Ugyanis ilyen bűncselekményért hathónapi börtönbüntetéssel sújtották őt.

Már utaltunk arra, hogy az elítéltek kötelesek egymással békességben élni. Mégis egyes elítéltek azt hiszik, hogy a börtönben is lehet olyan közönségesen durvának, gorbombának lenni, mint ahogyan azt korábban tették. Úgy vélik, hogy elítélt társukat minden következmény nélkül sértegethetik, sőt, bántalmazhatják. Fel kell hívunk Jónás Sándor, Szombati József, Szmolinka András, Császár István, Király László, Kasányi Imre elítéltek és társaik figyelmét arra, hogy becsületsértés, a testi sértés a börtönben is bűncselekmény. Ilyen esetben tehát a szigorú fegyelmi büntetés mellett büntető eljárásra is sor kerül, s ez újabb börtönbüntetést jelent. A közösségi élet szabályainak megszegése, a másik elítélt sértegetése, bántalmazása súlyos támadás a börtön rendje és fegyelme ellen. Az ilyen fegyelmi vétéséget ennek megfelelően bírálják el.

Egyes elítéltek azt vélik, hogy csak a nevelőnek tartoznak engedelmisséggel. A munkavezető, az előállító őr utasításait nem kell teljesíteni. Az elítélt kötelessége: a kapott utasítást a legnagyobb pontossággal teljesíteni, végrehajtani. A bv. személyi állomány bármely tagja adhat rendelkezést az elítélt számára. Az elítélt köteles minden rendelkezést tiszteltetben tartani, függetlenül attól, hogy mely beosztásban levő bv. dolgozó adta a

(Folytatás a 2. oldalon)

LEVÉL PÁLHALMÁRA

A börtön és munkahelyparancsnokságok gyakran kapnak köszönő levelet szabadult egyénektől, vagy azok hozzátartozóitól. Hasonló levél érkezett a napokban a Pálhalmi Munkahelyparancsnokságra is. Őzvegy Papp Jánosné néhány, de sokatmondó sorban adott hangot érzéseinek:

„Köszönöm, hogy a fiamból embert neveltek, köszönöm, hogy iskolába járatták. A két bizonyítványt megkaptam. Tisztelettel: özv. Papp Jánosné.”

Eddig a levél. Rövid, de minden szava, minden mondata őszinte. Egy olyan asszony írta, aki nagyon szeretheti a fiát. Azt is könnyű megállapítani, hogy a levél írója nagyon egyszerű asszony lehet, aki nincs szokva az íráshoz, annál inkább a munkához. De mégis ceruzát fogott... Szabálytalan, kusza betűkkel „mondta” el, milyen jó, hogy gyermekét tanították, hogy megszerettették vele a munkát.

Levelével annak a reményének adott kifejezést az idősebb asszony, hogy a fia soha nem kerül vissza a börtönbe, hogy becsületes ember válik belőle. Ebben a reményben adunk helyet mi is e néhány soros írásnak lapunk hasábjain.

A szorgalmas munka nem egyeztethető össze a fegyelmi vétségek sorozatával

Esti beszélgetés a pálhalmi I-es brigád vezetőjével

Szürke porfelhő lebeg a sárguló lombok között. Megszokott kép ez, ilyenkor esténként a Pálhalmi Célgazdaság központi üzemegységében. Mintha a „hazafelé” igyekvő elítélt traktorosok, munkacsapatok itt ráznák le magukról az egész napi munka porát. De nem sokkal később eltűnik ez a kép, mert ilyenkor, szeptember végén, gyorsan leszáll az est, s egyszerre sötét árnyék borítja az egész tájat. Elcsendesednek a gazdasági épületek, csak az elítéltek körlete hangos.

— Vigyázz! Sapkát le, köszönés! — hangzik a táborelelős harsány kiáltása. Vacsora gőzölgő, evőcsészék csörömpölnek a hosszú sorokban. Az egész napi fárasztó munka után bizony jól esik az ízletes vacsora.

Rossz hírben állnak

Mint mindig, most is az I-es brigád körlete a leghangosabb. Bánhegyi Zoltán elítélt zárkafelelős és brigádvezető nehezen tud rendet tartani a népes zárkában.

Annnyit azonban már elérünk, hogy a zárkarend miatt nem mindig az I-es brigád körletét emlegetik rossz példaként — mondja a zárkafelelős. — Legutóbb a második helyre küzdöttük fel magunkat. Hanem az esti, a takaródó utáni zaj mostanában is nehezen halkul el. Ez egyrészt abból adódik, hogy a mi brigádunkban egyetlen elítélt sincs, akinek ne lett volna egy-két fegyelmije. A hat-

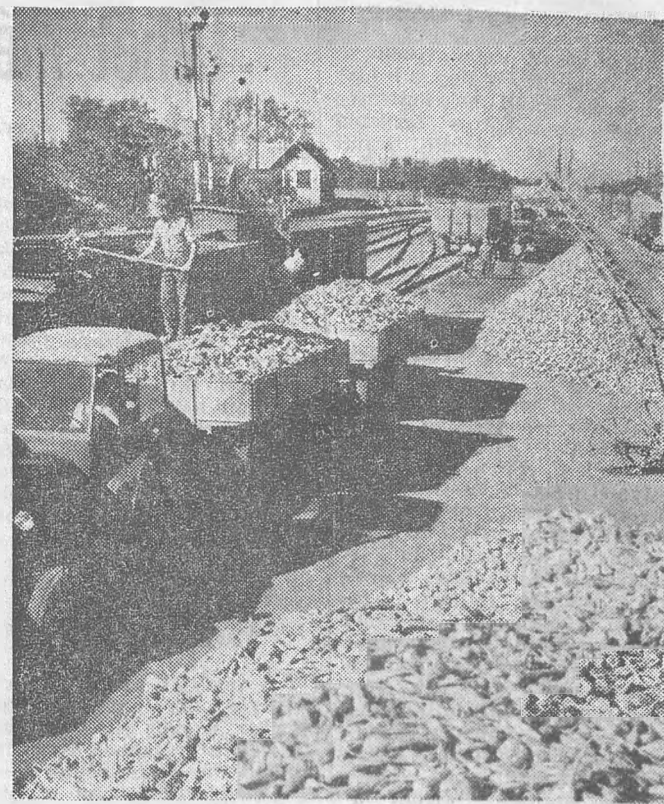
nyolc fegyelmis, annál több van a brigádban. Ha csak beszélgetnének, mint általában emberek között szokás, nem szólnék semmit, a mi zárkánkban azonban többről, veszekedésekről, drasztikus szidalmazásokról van szó. Sokan nincsenek tekintettel a másikra, mintha az egymás iránti tisztelet, megbecsülés érzése teljesen kiesett volna az elítéltekből. S hiába mondom az elítélt társaknak, ne nehezítsük a börtönt, ha könnyíteni nem tudjuk, vagy nem akarunk rajta. Mert ha akarnánk, sokkal elviselhetőbbé is tehetnénk az itt töltött heteket, hónapokat.

Száz százalék felett

— A kinti munkára is vonatkoznak ezek a megállapítások? — kérdezzük a brigádvezetőtől.

— Kint, a hagymaszedésen, bár nem mindenki, szorgalmasan dolgozik a brigád. Olyan elítélt is akad közöttünk, akinek a teljesítménye állandóan meghaladja a 200 százalékot. Csendem János elítélt, noha nem tartozik az erősebb fizikumú emberek közé, mindig 200—250 százalékra teljesíti a tervét. A szorgalmas elítéltek közé kell sorolnom Hanyu Barna, Fülöp János, Fekete Imre, Bruncker Gusztáv, Tóser József és Forgó Lajos elítélteket is.

— No és a többiek? — A többiek? Közöttük is van, aki ha nehezen is, de teljesíti a tervét. Ettől füg-



A nagyüzemi gazdaságokban megindult a cukorrépa szedésének és szállítása. A Magyar Államvasutak a termelőkkel és a cukorgyárakkal együtt készítette el a szállítási tervét. Terv szerint folyik a cukorrépa vagonokba rakása a törökszentmiklósi vasútállomáson is.

getlenül nem rossz a brigád összesített eredménye. Úgy tudom, a 100 százalékot most is jóval túlteljesítettük. Ha mindannyian úgy dolgoznának, mint Csendem elítélt, akkor szinte játszva utasíthatnánk magunk mögé valamennyi brigádot. Hadd említek egy példát: kilenc nap alatt több mint 300 hold borsót aratott le a brigád. Erre még nem volt példa. Am az ilyen kiugró eredmények nem megalapozottak. A brigád megmutatja, hogy így is tud dolgozni, aztán minden marad ahogyan volt, kezdődik ismét a fegyelmi vétségek sorozata. Ez hátráltatja legjobban a brigádokat a jobb munkasikerek elérésében.

— Hogyan lehet összeegyeztetni a szorgalmas munkát, a jó eredményeket a fegyelmi vétségek sorozatával?

— A brigád csaknem teljesen fiatalokból áll. Többségüket hatósági közeg elleni erőszakért ítélte el a bíróság. Nos, ezek az elítéltek így akarnak, legalábbis így szeretnék viselkedni a börtönben is. Arról azonban megfeleledkeznek, hogy a börtönfegyelmet szigorúbb, s hogy itt jobban szem előtt van az ember. Nehezen illeszkednek bele az új, megváltozott környezetbe.

A brigád „kerékkötői”

A börtönben nem lehet „vigéckedni”, ha még olyan fenyegetések is voltak valaki a szabad életben. Aki a jóindulatú figyelemzetésből nem akarja megérteni, hogy a börtönben csak fegyelmetlenül lehet viselkedni, hogy a börtönben dolgozni kell, az megtanulja a fegyelmi zárkán! Parsch Árpád elítélt sem akarta először megérteni. Az első munkamegtadást gyorsan követte nála a második, de az első 20 nap szigorítottat is gyorsan követte a második 20 nap. S így folytatódott ez mindaddig, mígnem Parsch elítélt kijelentette: „Dolgozni fogok, csak még egyszer kimehessek a fegyelmi zárkából”.

Nehezen „barátkozott” meg a börtön szabályokkal Kaposi Gyula elítélt is. Fegyelmetlenül magatartásával, mint Parsch elítélt, ő is az I-es brigád jó hírnevét rontja. Szülei engedték, hogy fiuk egyre inkább a léha, könnyelmű élet felé sodródjék. A szülők is látták már, hogy rossz vágányra engedték a gyereket, de az igazi felismerés akkor következett be náluk, amikor Kaposi Gyulát elítélte a bíróság. A huszonhárom éves, életerős fiatal férfi azt mondja, nem bírja a nehéz

paraszti munkát, a tűző napon. Azzal „védekezik”, hogy ő sohasem végzett fizikai munkát. A paraszti munkát is meg lehet szokni. Sokkal könnyebben, mint a fegyelmi zárkát.

Helytelen volna azonban azt gondolni, hogy csak Parsch és Kaposi elítéltek hátráltatják az egyes brigádokban a fegyelmi helyzet javulását, a jobb munkát. Így vélekedik Bánhegyi Zoltán elítélt brigádvezető is:

— Felsoroljam a legfegyelmetlenebb elítéltek névsorát? Többen vannak, mint a jól dolgozók. A fegyelmi zárkában mindig lehet találni valakit az I-es brigádból. Nem egy, de több elítélt is egyeztette a brigádnak mintegy húsz százalékát képezik az olyan elítéltek, akik igen gyakran váltják egymást a fegyelmi zárkán — magyarázza a brigádvezető.

— Kik ezek? Vajda Lajos, Szalai József, Verner Ferenc, Marton Miklós, Lukács István, Bodó Tivadár, Juhos Kálmán és természetesen Kaposi Gyula és Parsch Ádám elítéltek. Régebben Fülöp János Bruncker elítéltek is gyakran tartózkodtak a fegyelmi zárkában. Ez a két ember azonban sokat változott az elmúlt hetekben. Szeretnénk, ha ez a változás nemcsak látszólagos lenne, hanem így maradna a jövőben is. Bizunk a két elítélt akaraterejében, és segítjük is őket, hogy könnyebben megtalálják a helyes utat.

Törekedjenek a jóra!

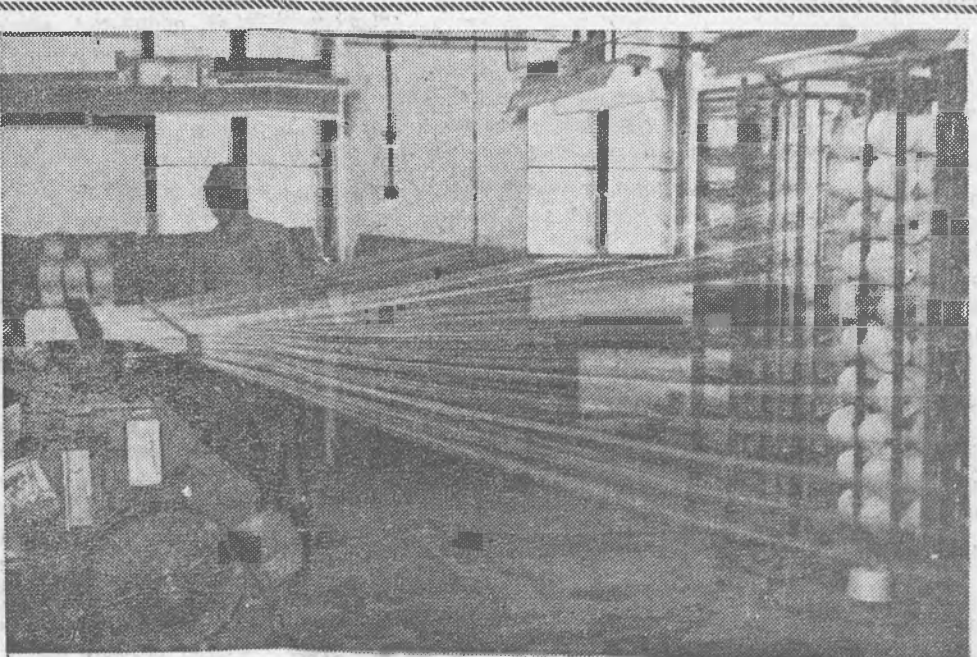
A kinti láрма hirtelen elcsendesedik, ismét a táborelelős harsány vezényszavait halljuk.

— Vigyázz! Sapkát le, köszönés!

Esti létszámenlőrzés következik. A zárkafelelősök sorban jelentenek. Aztán elvonulnak a csoportok: zárás. Csend és sötét borul a zárkákra. Csak nagyritkán szűrődik ki a nyitott ablakokon halk, suttogó beszélgetés. Az I-es brigád szobája szokatlanul csendes. Megunták volna az örökös vitát? Az imént azt is mondta Bánhegyi Zoltán elítélt:

— Azért a mi brigádunkban is elhangzik már néha, hogy „légy szíves”, „köszönöm szépen”... de olyan ritkán. És ez baj. Mennyivel könnyebb lenne a brigád helyzete, az elítéltek élete, ha a fegyelmi fenyegetések helyett, dicséretből kapnának többet, ha az a gyakran emlegetett húsz százalék is rendesebben viselkedne. Jó lenne, ha mielőbb sor kerülne erre.

(I-ván)



A Sopronkőhidai Szövőgyárban több korszerű gép, köztük a képen látható láncfelvető is könnyebbé, eredményesebbé teszi az elítélt esetlen automatikusan jelzik a hibát, így nyomban, keresgélés nélkül meg lehet szüntetni azt.

(Folytatás az 1. oldalról.)

parancsot. A munkavezető, az előállító őr, a bny. irodai dolgozó iránti engedelmesség éppen olyan súlyos fegyelmi vétség, mint a nevelő iránti tiszteletlenség. A fentieket különös figyelmébe ajánljuk Sándor Koppány, Nagy István, Lakatos Lajos, Koltai Emil elítélteknek.

Elenyésző számban, de vannak elítéltek, akik méltatlankodnak azért, mert dolgozni kell. Arra hivatkoznak, hogy őket a bíróság szabadságvesztésként és nem munkára — ahogy ők mondják: nem kényszer munkára — ítélte. Aki a börtönben végzett munkát kényszer munkának nevezi, nincs tisztában a kényszer munkák fogalmával. Az a munka, amelyet a szabad munkához hasonlóan és azzal teljesen azonosan bécznek, amelynek messzemenően figyelembe veszik a balesetvédelmi rendelkezéseket, amelynek végzése munkaidőhöz kötött stb., még a legnagyobb rosszindulattal sem nevezhető kényszer munkának.

Társadalmunk alapja a munka. Ebből következően a szocialista pedagógia a nevelés egyik fő eszközének a munkát tekinti. Az 1954. évi 17. számú törvényerejű rendelet 31. § (3) bekezdése elő is írja: „A börtönbüntetésre ítéltek kötelesek a részére kijelölt munkát elvégezni.” Az elítelt tehát — éppen megjavítása, átnevelése érdekében — munkát köteles végezni, s ez sem formájában, sem tartalmában nem azonos a kényszer munkával.

A munkamegtagadás tehát nemcsak egyszerű fegyelmi vétség, hanem a büntetés végrehajtás nevelési céljával való nyílt szembehelyezkedés is. Szemérmetlen kinyilvánítás annak, hogy az elítelt nem is akar megváltozni, megjavulni. A munkamegtagadás ugyanakkor természetesen az ezzel népgazdasági érdekeket is sért.

Nyilván, hogy ilyen jellegű fegyelmi vétség felett nem lehet egyszerűen napirendre térni, hanem a munkamegtagadókkal szemben „a kemény kéz politikája” indokolt. Mindezt nyomatékosan figyelmébe ajánljuk a munkamegtagadóknak, de különösen Tóth Imre, Izsák Irén, Koltai Emil, Király László elítélteknek. Nem különb az sem, aki dolgozik ugyan, de munkáját szándékosan hanyagul, felületesen végzi, mint a már említett Sándor Koppány, Király László, Tóth Ferenc és társai.

A fegyelmi vétség következménye a fegyelmi büntetés. Megvanak a törvényes eszközök ahhoz, hogy a fegyelmezetlenkedőt megfegyelmezzük. A társadalmi tulajdoni rangalók, a bv. személyi állomány tagjaival szemben tiszteletlen magatartást tanúsítók, a verekedők, a munkát megtagadók számlálhatók a kemény, határozott szigorúságra. Ez a szigorúság természetesen nemcsak a kiszabott fegyelmi büntetés nemében és mértékében jelentkezik, hanem egyéb következményekben. Például a magánzárkán töltött idő után a büntetés végrehajtási költségek megtérítése, kedvezmények korlátozása, a feltételes szabadság megvonása. Ha pedig a fegyelmi vétség büncselekményt is képez — a társadalmi tulajdonban való károkozás, a verekedés stb. — büntető eljárás megindításával is igyekeznünk a fegyelmezetlenkedőt jobb belátásra bírni.

Az elítéltek két út közül választhatnak. Az egyik a magaviseleti szabályok betartásának, a rendnek és a fegyelmezettiségeknek az útja. Aki ezt az utat járja, a megjavulásról tesz tanúbizonyságot, s így számíthat a feltételes szabadságra. A másik út a fegyelmezetlenség, a büntetés végrehajtási szabályokkal való szembehelyezkedés útja. Ezen az úton kemény szigor, adott esetben újabb büntetés, későbbi szabadulás a következmény.

A becsületes életmódra törekvő elítelt számára nem nehéz a két út közötti választás. Aki a rossz utat választja, magára vessen.

Lehet még hinni Bujkó elítélteknek?

Változtasson fegyelmezetlen magatartásán, váljék rendes emberré

Tíz év — nagy idő egy ember életében. Azok a fiatalok, akik akkor kezdtek a felsőbb iskolába járni, amikor Bujkó Béla elítelt börtönbe került — ma már úgy lehet mérnök, orvosok, mert tíz év alatt nemcsak hogy leérettségiztek, hanem a diplomát is megszerezhették. Bujkó elítelt is tanulhatott a börtönben. Tanult is: elvégezte a hetedik és nyolcadik általánost (ez szép dolog) s elvégzett egy szakmai tanfolyamot is. Az utóbbi szintén Bujkó szorgalmát bizonyítja.

A „kiváncsiskodás” következménye

Azt mondják róla a Szegedi Országos Börtönben: Bujkó, ha akar, nagyon tud dolgozni. Így volt ez régebben is. Nem minden dicsékvés nélkül meséli, mennyi dicséretet kapott annak idején a bányában, s a különböző munkahelyeken elért szép eredményeiért. Am a magatartása miatt aligha dicséretet meg egyszer is. Maga sem tudja pontosan hányadik fegyelmi je a mostani. Ugyanis éppen a fegyelmi zárkán volt, amikor a szegedi börtönben találkozottunk vele. Húsz nap szigorítottat kapott.

— Ezt a fegyelmit nem érdemeltem volna meg — mondja Bujkó elítelt.

— Volt rá egyszer is példa, amikor azt mondta, hogy jogos a húsz nap szigorított?

— Igen, volt ilyen eset.

— Most miért kell a szigorított zárkában lennie?

— Sorakozó volt, s én hanyag öltözeten jelentem meg a sorakozón. A felügyelő úr figyelmeztetett, hogy gomboljam be a gimnasztorka felső gombját. En be is akartam gombolni... a felügyelő úr pedig felírta a nevemet.

— Abból még, hogy a nevért felírták, nem lett volna fegyelmi. Úgy mondjon el mindent, ahogyan történt.

— Amikor a felügyelő úr felírta a nevemet, akkor én azt kérdeztem: „No és most mi lesz, hogy a nevemet felírta...?”

Bujkó Béla elítelt akkor még nem gondolta, hogy a fegyelmi „kiváncsiskodásnak” és a felügyelő úrral való feleslegesnek húsz nap szigorított lesz a vége.

Idegesen topog az ajtónál.

— Ennyire bántana az újabb húsz nap szigorított? Ha jól tudjuk, ez már a tizenharmadik. Ennyi fegyelmi után megszokhatta volna már a magánzárkát.

Börtönünknek volt egy nagyon „híres” lakója. Alvilági néven úgy hívták: „Oroszlán”. Ez a vörösképu, hatalmas óriás itt töltötte megérdemelt büntetését, súlyos bűnei miatt. Nagy erejét sokan ismerték. Tartott is tőle minden elítelt, aki nem akarta kedvezményeit elvonatni, verekedés miatt. Sok rossz tulajdonságait azzal tetőzte, hogy dolgozni nem szeretett. A fegyelmi zárka ajtajáról csak a felírás hiányzott: „Oroszlán”-lak.

Az ajándékot azt nagyon szerette, sőt, el is várta azoktól, akik szorgalmasan dolgoztak. Adtak is neki mindent: élelmet, cigarettát, de a jó tanácsot sohasem fogadta el. Hiába kérlelték, hajthatatlan maradt. Gondolta magában, minek dolgozni, keresetét levonják, mert több mint húszezer forint kártérítési letiltása van. Tudni sem akart arról, hogy szorgalmas munkával, fegyelmezett magatartásával megszabaduljon súlyos anyagi és erkölcsi terheitől. Eszébe sem jutott, hogy a börtönben eltöltött drága évek célszerű hasznosításával helyrehozhatta volna elrontott életét.

Szabadulása után a börtönben elmulasztott kötelességeinek terhei alatt ismét összerokkadt a dalás „oroszlán”. Nem tetszett neki a napfényes nyár, a boldog, a szabad élet ezerféle kisebb-nagyobb öröme. Három hétig leste áldozatát... Az „Oroszlán”, hogy éhségét csillapítsa, előtétként lenyelte egy ottági családnak szánt vacsorát. Utána magával vitte egy szorgalmas munkásember becsületos

— Ha nem most kaptam volna a fegyelmit... De a mostani nagyon rosszkar jött. Születésnapom lesz... a harmincadik. Tíz éve vagyok börtönben, de eddig egyetlen születésnapot sem „ünnepelem” a szigorított zárkában. És kiszámoltam: erre a napra esik a „bőjtölés” is.

— A tizedes évfordulója mikor lesz?

— Az is bele esik a húsz napba.

— Akkor duplán jubilál. Volt-e már büntetve valaki a családból?

— Az édesapám. Akkor itélték el, amikor engem. Édesapám tíz évet kapott.

— Ezek szerint börtönben van még az édesapja is?

— It volt, Szegeden, de már kiszabadult. Mivel rendesebben viselkedtem mint én, megkapta a negyed kedvezményt. Amióta kiszabadult már találkozottunk. Eljött a beszélőre.

Ő is megkaphatta volna a negyedet...

— És tudja az édesapja, hogy a fiának végig ki kell töltenie a büntetését?

— A nevelő urak megmondták neki. Alaposan megmosta érte a fejemet.

— Jogosan...

— Megérdemeltem. Ha másként viselkedtem én is kaphattam volna kedvezményt... És több mint három évet hagyhattam volna a börtönben.

— Emlékszik, a legutóbbi fegyelminél azt ígérte a nevelő uraknak, hogy az volt az utolsó?

— Most is ezt mondom.

— A nevelő urak azonban akkor sem hitték el, és most sem.

Most is kaphatna fegyelmit. Tudja, hogy a fegyelmi zárkában nem lehet dohányozni, akkor miért csempészte be mégis a dohányt?

Egyszerre önértetes ember lett...

Bujkó nem számított arra, hogy a beszélgetés közben az újabb szabálytalanság is ki derül, s hogy ezzel újabb kelemetlensége lehet, hát hallgat, majd megjegyzi:

— Igen, ezért is fegyelmit érdemelnek.

— Ami késik, az nem múlik...

— Számit még negyed-kedvezményre?

— Arra már nem, mert munkamegtagadásom is volt. Ez nagyon súlyos fegyelmi vétség.

Ezen a beszélgetésen is ki derült, hogy Bujkó valóban kíváncsi természetű ember. Megkérdezte, miért jegyezzük fel mind ezt. Hogy „ne okozunk neki túl sok izgalmat” a fegyelmi zárkán, hát megmondtuk, hogy a Heti Híradó részére. Kissé megpéldótt és tovább fokozódott az izgalom nála.

— Ezek szerint minden börtönben megtudják, hogyan viselkedtem, és mindenütt nevéni fognak rajtam. Mert engem minden börtönben ismernek már. Egyik helyen azt tudják rólam, hogy megváltoztam, ma már rendesebben viselkedem. De olyan börtön is van, ahol csak rossz emléket hagytam. Azok most azt mondják: „kutyából nem lesz szálonna...” A tizenhárom fegyelmit nem egy börtönben szedtem össze, viszont néhány börtönben nagyon fegyelmezten viselkedtem. Mit mondanak majd, ahol jól viselkedtem, most pedig azt olvassák, hogy Bujkó ismét szaporította a fegyelmi számát.

Lám, milyen önértetes ember lett egyszerre. Nem is dicső dolog, ha ilyesmít olvasnak valakiről. Különösen azok után, hogy Bujkóban ennyiszor csalódtak már a nevelő, a felügyelő urak, de maguk az elítéltek is.

Szeret és tud dolgozni, ha akar

Heves természetű ember. Minduntalan arra hivatkozik, hogy nagyon hosszú volt a tíz év... Arról nem igen beszél, hogy elsősorban magának köszönheti azt is, hogy börtönbe került, s azt is, hogy börtönbüntetésének az utolsó napját is le kell töltenie, mert így viselkedik.

Alaposan eljátszotta a becsületét, és ezzel eljátszotta a kedvezmény lehetőségét is. Pedig rendes, hasznos ember lehetett volna belőle. Szeret és tud is dolgozni, ha akar. Ez a természetében elért jó eredményei is bizonyítják. Viszont az akaraterővel bajok vannak. Gyakran elhatározza, hogy ez volt az utolsó fegyelmi, ám a szándék — szándék maradt. Ne hivatkozzék másokra, mint ahogyan szokta, senki sem tehet arról, hogy Bujkóról lassan azt kell mondani, hogy gvenge jellemű ember... Mennyivel szívesebben írnánk most is például, hogy: tíz év alatt nagyon sok dicséretet kapott és azt, hogy megérdemli a negyedet. De ilyen előzmények után... lehet még hinni Bujkó elítélteknek?

(—ács.)

Majd lesz valahogy...

A véletlenre senkinek sem alaposhatja a jövőjét!

Egyetlen elítelttel sem találkoztunk még, aki azt mondta volna a tíz-, vagy a húsznapos fegyelmi után, hogy visszavágyik fegyelmi zárkába. Annál többen fogadkoztak a fegyelmi kihallgatáson, vagy a fegyelmi zárkán, hogy soha többé, csak a mostaninak legyen vége... Idővel azonban könnyen felejt az ember.

Igy történt ez Cserninszky Tibor elítelttel is a szegedi börtönben. Most tölti a hetedik fegyelmit, s már nem is ígéri, hogy ez volt az utolsó.

— Soha sem lehet tudni — mondja —, hogy mit hoz a holnap, milyen meglepetéseket tartogat a sors. Minden esetre, igyekszem elkerülni az újabb fegyelmit.

Elkerülhette volna a fegyelmit

A családra tereljük a szót. Idős édesanyjáról neki kellene gondoskodnia. Azt mondja, nincs másik kenyerkereső a családban, mamája pedig beteges asszony. Nem sokat tudott küldeni nekik a börtönből, de az a néhány forint is sokat segített. Amíg a fegyelmit tölti addig még annyit sem küldhet.

— Mennyi bajt okoztam ezzel az újabb húsz nappal! — sóhajt keserűen. — Csak az otthoniakat sajnálom. Magammal nem sokat törődöm, majd lesz valahogy...

— Eddigi büntetése alatt hét fegyelmi kapott. Nem sok ez egy kicsit?

— Sok, nagyon sok, de mit csináljak?

— Viselkedjék úgy, ahogyan a szabályok azt megkövetelik.

— Egyik-másik fegyelmit elkerülhette volna...

— Mind elkerülhette volna. Erre nem tud mit válaszolni.

— Mit szokott csinálni a fegyelmi zárkában?

— Sétálgatok, és gondolkodom. Van min spekulálni.

Már-már azt hittük, hogy a jövő tervén szokott gondolkozni Cserninszki elítelt, de...

— Korai volna — mondja —, majd eljön ennek is az ideje.

— És fent a zárkában beszélgetnek-e a szabadulás utáni tervekről?

— Nem, nem emlékszem, hogy ilyesmirtől beszélünk volna. Esetleg annyit: jó lenne már hazamenni, s egy kicsit irigyeljük azokat, akik szabadulnak.

— Leginkább azokat, akik kedvezményvel szabadulnak, igaz?

Elvörösödik, majd ezeket mondja:

— Bár többet tanultam volna, amíg lehetett. De én mindig azt hittem, hogy az iskola csak amolyan formáság, anélkül is megélhet az ember. Hát ezért nem folytattam a tanulást. Azóta rájöttem, hogy mindig a tudatlanság okozza a legtöbb bajt. Nálam is, másoknál is. A tudatlan ember sokkal előbb megkapja a fegyelmit, s könnyebben elköveti a bűncselekményt is, mint mások. Könnyűből olvas-tam ezeket, mert olvasni azért szeretek.

Már nem gyerek...

Néhány jó embri tulajdonságot ezek szerint megtartott magában. Ahhoz azonban, hogy Cserninszky elíteltől is más ember váljék, sokat kell változtatnia a magatartásán, de az életfelfogásán is. „Magammal nem sokat törődök, majd lesz valahogy” — mondja. Hát, ki törődjön Cserninszky sorsával? Már nem gyerek, hogy ne tudná, hogyan kell viselkednie egy embernek, hogy ne tudná, mit szabad és mit nem. Hat év szaladt el felette anélkül, hogy egyszer is fontolóra vette volna: hogyan is lesz, ha majd a börtönből kiszabadul. Avagy a véletlenre akarja bízni a saját jövőjét? Sok jó ebből nem származhat, de egy újabb büncselekmény könnyen. De ne kalandozzunk annyira előre, maradjunk a múlt: hét fegyelmit kapott eddig, de ha így gondolkodik a börtönben is, a hét fegyelmit könnyen követheti a nyolcadik és így tovább.

Ebből viszont semmi jó sem származhat.

— Ko —

Üzenetek

VÁCRA: Bíró Imre elítelt. Érdekesnek ígérkező levelet nagy figyelemmel olvastuk végig, mivel sokat vártunk a

zotta a válasz. — Horváth István a rendes nevem... S a jövőben nem fogyasztjuk együtt a spejzolás sem. Barátod is csak akkor leszek, ha szorgalmasan dolgozol, s betartod a börtönszabályokat.

„Oroszlán” lehorgasztott fejével hallgatta barátja intelmeit. Utána a zárkafelölös vette át a szót:

— Hiányzik magának, hogy elítelttársai megvetéssel és gyűlölettel nézzenek magára? Van magának rendes neve is: Szabó József. Kérje magát a mi brigáddunkba, s dolgozzon szorgalmasan. Keresetéből megfizetheti a tartozását, s utána gyűjti a pénzt szabadulásra. Ugy hallottam, hogy van magának egy kistya is, akit öreg szülei nevelnek. Tudom azt is, hogy nem levelezik senkivel. Feleségétől elvált. A családdal való kapcsolat a tisztá életre való törekvés legfőbb tényezője. Megígéri, hogy veünk fog tartani?

— Igen. Nem lesz több fegyelmi. Elég volt belőle.

A zárkafelölös ezután a hazai csomagjából megvendégelte Szabót. Másnap reggel megkezdődött a munka. Szabó hú maradt ígérethez. Szorgalmasan dolgozik, fegyelmezten viselkedik. Mentiörtént az első levélváltás is. Szabó elítelt végtelen boldog volt, amikor megkapta a választ.

Most pedig mindannyian abban bíznak, hogy Szabó elítelt végleges marad ez a változás.

Juhász Sándor elítelt, Sátorajújhely

SZABÓ JÓZSEF VÁLTOZÁSA

munkájának minden gyümölcsét. A felelősségre vonás ezúttal sem maradhatott el. A bíróság ítélkezett. A büntetés 5 évi börtön.

Egy október végi napon új „vendégekkel” telve érkezett az „rabó” a Sátorajújhelyi Országos Börtönbe. Fokozott érdeklődéssel figyeltük a kocsiból kilépő arcokat. Van-e ismerős közöttük?

— Ott az „Oroszlán”, az meg a „Kuksi” — mondotta egyik elítelt, feléjük mutatva.

„Kuksi” és „Oroszlán” jó barátok voltak. Később együtt dolgoztak a fehérneműgyárban. „Kuksi” szorgalmasan dolgozott. Hónapról hónapra növelte keresetét. Spejzolása már elérte a 120—140 forintot. „Oroszlán” kiétekezési céduláján még mindig a 30 forint hirdette, hogy régi szokásához híven, nem szeret dolgozni. Munkamegtagadásért ismét 20 napi fegyelmit kapott, visszavonult régi „barlangjába”.

Egy vasárnap reggel, pokróccokkal a hóna alatt, sápadtan lépett a zárkába.

— Haragszol rám. „Kuksi”? — kérdezte barátságosan hangon.

— Nem haragszom, de máttól kezdve nem vagyok „Kuksi” — hangzott határo-

Az Elnöki Tanács határozata

Kádár János miniszterelnöki kinevezéséről és a kormány összetételének módosításáról

A Magyar Távirati Iroda jelenti: A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának és a Hazafias Népfrent Országos Tanácsa elnökségének együttes javaslatára felmentette dr. Münnich Ferencet a miniszterelnöki, Kádár Jánost az államminiszteri, Kállai Gyulát és Apró Antalt a miniszterelnök első helyettesé, Biszku Bélát a belügyminiszteri, Kiss Árpádot a Terhivatal elnöke, Sik Endrét a külügyminiszteri és Benke Valériát a művelődésügyi miniszteri tisztség alól és kinevezte: Kádár Jánost miniszterelnökké; dr. Münnich Ferencet államminiszternek;

Apró Antalt, Biszku Bélát, Fock Jenőt és Kállai Gyulát miniszterelnök helyettesnek; Papp Jánost belügyminiszternek; Péter Jánost külügyminiszternek; Ajtai Miklóst miniszteri rangban a Terhivatal elnökének; Ilku Pált művelődésügyi miniszternek; Kiss Árpádot miniszteri rangban a Műszaki Fejlesztési Bizottság elnökének. A kormány újonnan kinevezett tagjai a parlament Munkácsy-termében Dobi Istvának, az Elnöki Tanács Elnökének kezében letették az esküt. Az ünnepélyes eskütétel jelen volt az Elnöki Tanács és az MSZMP Központi Bizottságának több tagja.

Befejezés előtt

az ötéves terv törvényjavaslatára

Új módszerek a tervtörvény előkészítésében

Tíz nappal ezelőtt hangzott el az MSZMP Központi Bizottságának felhívása, amely utasította tervező szerveinket, hogy a második ötéves tervről szóló törvényjavaslatot egy hónapon belül terjesszék az országgyűlés elé. Az ötéves terv elkészítése, az országgyűlés elé kerülő törvényjavaslat összeállítása ezzel új szakaszba lépett. Az ötéves terv törvényjavaslatának összeállítása felelősségteljes és széles körű munkát igényelt a népgazdaság különböző területein dolgozó szakemberektől. Ez a munka most befejezéshez közeledik. A terv előkészítésében a különböző ipari tárcák területén több mint ezer szakember vett részt.

az egész ország megismerhette és hozzászólhatott az ötéves terv irányelveihez.

A korábbi viták összegezéséből megállapítható: a fejlesztés irányával egyetértettek a hozzászólók, ugyanakkor a népgazdaság gyorsabb fejlesztésére sok termékny javaslatot is tettek.

A szakvélemények és az MSZMP Központi Bizottsága is lehetségesnek és teljesen reálisnak tartotta, hogy a tervező szervek az országgyűlés elé a kongresszuson elfogadott irányszámoknál több tekintetben gyorsabb fejlődést előíró ötéves tervjavaslatot terjesszenek, amely módot ad az ipar gyorsabb fejlesztésére. A kongresszuson elfogadott 60-70 százalékos helyett a tervjavaslat 1965-re 83-87 százalékkal emeli iparunk termelését, 1958-hoz viszonyítva. Így az ötéves terv végén iparunk hatszorosat adja majd az 1938-as - az

utolsó békeév - termelésének. Az alapos előkészítés helyességét és népgazdaságunk erejét mutatja, hogy a tervjavaslat szerint sem az élet-színvonal növekedése, sem a lakásépítés üteme nem változik.

Az eredeti elképzeléseknél többet fordít a tervjavaslat szociális, kulturális célokra, például az iskolahálózat fejlesztésére. Új oldala volt a tervkészítés munkájának: előretekintés az ötéves terv befejezése utáni évekre. A munka folyamán megkezdték az átmenet kidolgozását a második ötéves tervről a harmadikra.

A Központi Bizottság húszéves távlatra szóló népgazdaságfejlesztési terv kidolgozására is felhívta a szakembereket. Az ötéves terv törvényjavaslatának tárgyalása országgyűlésünk egyik legfontosabb munkája. Az ilyen irányú munka máris megkezdődött. Az Országgyűlés képviselőcsoportjainak, valamint az állandó bizottságoknak elnökei már megtartották közös értekezletüket.

„Az ilyen felhívás jó jel”

N. Sz. Hruscsov nyilatkozata XXIII. János pápa beszédéről

Az Izvesztijja-ban megjelent Hruscsov szovjet miniszterelnöknek az a válasza, amelyet a Pravda és az Izvesztijja tudósítónak XXIII. János pápa közelmúltban elhangzott rádióbeszédével kapcsolatára adott. A római katolikus egyház feje említett beszédében felhívással fordult az államok vezetőihez, ismerjék föl azt a rendkívül nagy felelősséget, amely rajtuk nyugszik.

XXIII. János szót emelt a „szabad és őszinte tárgyalások” megvalósításáért. Válaszában Hruscsov rámutatott, hogy nagy érdeklődéssel olvasta el a római pápa beszédét. A béke ügye iránti vágya, amely a pápa beszédéből kiemelhető, azt mutatja - mondotta Hruscsov -, hogy világszerte egyszer inkább megértik a világpolitikában folytatott kalandorság és meggonnolatlanság nem vezethet jóra.

A katolikus egyház feje láthatóan számol az egész világ sok millió katolikusának hangulatával, akiket nyugtalanít az imperialisták háborús korszakának. XXIII. János az értelem hangján szól, amikor arra hívja fel a kormányokat, ismerjék fel azt a hatalmas felelősséget, amellyel a történelemnek tartoznak. Az ilyen felhívás jó jel - mondotta Hruscsov. Ami a szovjet kormányt illeti - folytatja Hruscsov - e kormány kitarthatóan harcolt és harcol azért, hogy megszűnjék az új világháború veszélye, megkötés a német békeszerződést és ennek alapján rendeződjen a nyugat-berlini helyzet, megvalósuljon a szigorúan ellenőrzött általános és teljes leszerelés, hogy a béke megszilárduljon a földön. Mi mindig hangsúlyoztuk és hangsúlyozzuk, hogy sikrászálunk az összes vitás nemzetközi kérdések tárgyalások út-

Montgomery Kinában

Csou En-laj, a Kínai Népköztársaság Államtanácsának elnöke fogadta a Kinában tartózkodó Montgomery tábornagyot és baráti beszélgetést folytatott vele.

Októberben Budapesten tartja tanácsulását a Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség

A Magyar Nők Országos Tanácsának meghívására a Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség október 4-8 között Budapesten tartja tanácsulását. Az eddigi jelentések alapján a tanácsülésen az öt világrész mintegy 95 országának 250 küldötte vesz részt. A tanácsülés befejezte után a vendégek látogatást tesznek a megyékben, ipari és mezőgazdasági üzemekben.

Az ENI román olajat vásárolt

Az ENI olasz állami kőolajvállalat szovijóének kijelentése szerint Olaszország mintegy 200 000 tonna olajat vásárolt Romániától, a megkötött olasz-román kereskedelmi egyezmény értelmében.

Megkezdődött a szüret a Balaton menti borvidéken

Az egész Balaton menti borvidéken megkezdődött a szüret. Elsőként Kővágóórs, Balatonszepezd, Balatonederics és Szentjakabja községek termelőszevetkezetiben kezdték meg a szőlő szedését. A híres borvidéken az időjárás miatt a fűrtfejlődés nem volt a legkedvezőbb, vastag a héj, nagyszemű a mag, a szőlőszemekben viszonylag kevés a lé. A minőség azonban jóval felülmúlja a tavalyit. A 21-22 cukorfok azt bizonyítja, hogy jótáncos a borszőnyeg. A füredi és a csepki bor, a termelőszevetkezetek, az általam gazdaságok és a hegyközségek mindenütt előkészítették a hordókat.

Külpolitikai jegyzetek:

1 Az ENSZ közgyűlés

Az ENSZ közgyűlése múlt héten kezdte meg XVI. ülészeit. Napirendi javaslatok már hosszabb ideje érkeztek be a titkárságra, s a legutóbbi jelentések szerint mintegy száz kérdés vár megtárgyalásra. Ezek között természetesen csupán ügyrendi kérdések is vannak, a közvélemény figyelmébe viszont azokra a kérdésekre irányul, amelyek a világ sorsának jövőbeni alakulására gyakorolnak befolyást.

Az ügyrendi bizottság máris elfogadta a leszerelésről szóló napirendi pontot, amely kétségkívül a legégetőbb kérdések egyike.

Hosszú idő óta szerepel a közgyűlés napirendjén Korea egyesítésének kérdése, amely a különböző álláspontok sürűjében mindegyik megoldatlan maradt - most ismét napirendi pont. Az eddig elfogadott fontosabb napirendi pontok közül megemlíthetjük még a nukleáris fegyverek betiltásának megtárgyalását javasoló indiai indítványt, a kozmikus térség békés felhasználásáról, az angolai kérdésről, az afrikai országok megsegítéséről szóló napirendi pontot.

Fontos helyet foglal el a Biztonsági Tanács döntése után három ország: Mauritánia, a Mongol Népköztársaság és Sierra Leone felvételének megvitatása. Az ügyrendi bizottság javaslatára értelmében pedig - ezúttal először - a közgyűlés napirendjére kerül az amerikai obstrukció ellenére a Kínai Népköztársaság teljes jogú tagként történő elismerése is.

A közgyűléssel párhuzamosan tanácskozik Gromiko szovjet és Rusk amerikai külügyminiszter. Ezek a tárgyalások valószínűleg nem csak a német kérdést tartalmazzák, hanem feltehetőleg szó esik rajtuk a közgyűlési problémákról is.

2 A főtítkár utódlása

A közgyűlési problémák között egészen váratlanul és tragikus körülmények között az első sorba került Hammarskjöld főtítkár utódlásának kérdése.

A repülőszerecséltenség áldozatául esett főtítkár halála a legélesebb formában vetette fel az ENSZ átszervezésének kérdését. Az eddigi gyakorlat, amely szerint egy ember, a főtítkár kezében összpontosult két közgyűlés között a végrehajtó hatalom, már nem felelt meg az élet követelményeinek, már csak azért sem, mert az egyszemélyi vezetés ez esetben alkalmas az ENSZ céljainak eltorzítására, a Biztonsági Tanács határozatainak az egyik fél érdekeinek megfelelő magyarázására.

A Szovjetunió már előterjesztette e kérdésben a megoldást: a három irányzatnak megfelelően három főtítkár vezesse az ENSZ munkáját. Egy szocialista, egy kapitalista és egy semleges tagból álló vezető szerv kizárja az egyoldalú intézkedések lehetőségét, de lehetővé teszi a minden fél érdekeinek megfelelő kompromisszumos megállapodásokat.

A jelenlegi helyzet az, hogy a felek ragaszkodnak álláspontjukhoz, - a Szovjetunió a „trojka-tervez” - az amerikaiak a szájjukkal megfelelő egyszemélyi vezetéshez - így olyan megoldásra van kilátás, amely a helyzet teljes tisztázásáig ideiglenesen megfelel minden fél kívánságának.

3 Béke-Világstanács

Varsóban két napig tanácskoztak korunk egyik legnagyobb világmegmozgalomának, a békemozgalomnak a vezető szerve, a Béke-Világstanács elnöksége. A béke megővésének ügyéért felelősséget érző emberek szerte a világon helyesléssel fogadják a Béke-Világstanács határozatait. Ezek a határozatok korunk legégetőbb problémáival foglalkoznak: a teljes és általános leszerelés, a nukleáris fegyverek betiltása, a német és a nyugat-berlini kérdés megoldásával.

A Béke-Világstanács elnöksége felszólította az összes országok kormányát, hogy tegyenek megfelelő lépéseket a határozat elenőrzésével összekapcsolva leszerelésre, a német kérdést a létező két német állam jelenlegi határok között történő elismerésének, Nyugat-Berlin szabad város státuszának az ENSZ felügyeletével történő biztosítása útján oldják meg.

„Meggyőződés, hogy a békeharosok egyesített erőfeszítései a bábortúra spekuláló amerikai, angol, nyugatnémet és francia militaristák mesterkedése ellenére is megakadályozhatnak egy újabb világháborút, s a hidegháború jegét a tárgyalások meleg szele olvasztja majd fel” - mondotta Bernal professzor, a Béke-Világstanács elnöke. Ebben a meggyőződésben osztozik a világ minden békeszerető embere.

Dorticos befejezte látogatását a Szovjetunióban

A kubai elnök közelgő állomása: Peking

Dorticos kubai köztársasági elnök több napig tartó látogatása után elutazott Moskvából. Dorticos útja Pekingbe vezet. Közben rövid időre megáll Szipériában, Irkutz városában.

A Szovjetunió és Kuba leszerelték álláspontjuk közösségét a jelenlegi nemzetközi helyzet olyan alapvető problémáit illetően, mint a tartós béke megőrzése, az általános és teljes leszerelésről kötendő

egyezmény, a német békeszerződés megkötése, a gyarmatosítás minden megnyilvánulási formájának végleges és halaszthatatlan felszámolása. Erről szól az a szovjet-kubai közös közlemény, amelyet Moszkvában Leonid Brezsnyev, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnöke és dr. Osvaldo Dorticos, a Kubai Köztársaság elnöke írt alá.

Tizennyég hidépitő hőstette

Pécs, a Fehérhegy lábánál, ott, ahol a hidépitő egy dombot „elköltöztettek”, ahol csákánytörök a kánnyal török alagutat, történt az eset. A koccos, barna hajú hárónök, Horváth Tibor zuhógó esőben, vízszintű ruhában rohant az építőkhöz. - Bácsi... Jánosokat betemette a bányá... Tessék jönni, megfojtja őket a homok... - Kaptuk a szerszámot - mondja Somsfalvi György hidépitő s futottunk a síneken át. Itt a töltéstől nem messze temette be a két gyereket a homokbánya. Tizennyegen ázóval, kapával bontottuk, hordtuk a homokot, de csak nem akart fogyni. Hét-nyolc perc is eltelt, míg Bronz Jancsi karját megláttuk. Több mint nyolc percig

dolgoztunk - három köbméter homok temette mag alá a két fiút. Kézszel-körömmel szedtük a földet. Jancsit eszméletlenül vittük ki, szája tele volt homokkal, teste el-kékült. Valaki a mentőért futott, s mire a lúdban könyöklő Czádel Pistát is kibányásztuk, megérkezett a fehér autó. A három gyerek szüleivel együtt hallgatja a történetet - alagutat építettünk. A fiúk mondták, hogy omlik a föld, de én nem vagyok gyáva... - meséli Jancsi. - A leomláskor nagyon megijedtünk. Mintha ágyúval lőttek volna, olyan robajjal zuhant le a föld. Csak egyszer tudtam kiáltani, a szám megtelt homokkal. Aztán már nem tudtam mi történt. Csak a kór-

házban ébredtem fel. - Én megpróbáltam kimenni - veszi át a szót a 12 éves, jól megtermett erős fiú, Czádel Pistá. - De nem lehetett mozdulni, mintha megkötöztek volna, úgy nyomta kezemet, tarkomat a föld. A két gyerek 15 percig volt a homoktemetőben. Az orvosok szerint alig egy perc választotta el őket a haláltól. Csak az építők gyorsaságának, leleményességének, aldoszatokésztségének köszönhetik életüket. A hivatalos innepségen a MÁV Hidépitési Főnökség 14 fiatalokból álló 14 tagú KISZ-brigádja több ezer forint jutalmat kapott. Két fiatal a KISZ központi bizottsága a Ságvári Endre Ereméremmel tüntetett ki.



Új gépek a termelés szolgálatában. A második ötéves tervben gyáraink, üzemeink jelentős részét felújítják, korszerű gépekkel látják el. Ennek eredményeként helyezték üzembe a Győri Fémiparkban az új gyűrűs fonogépeket. A Fémáru- és Szerszámgyár nagyöntvény műhelyében eszterga-orsóházturó-simító célgépet állítanak fel. Az új berendezés segítségével a gépi megmunkálási időt felére csökkentik.

Magyar szakszervezeti küldöttség utazott Berlinbe

Szakszervezeti küldöttség utazott Berlinbe, a Szakszervezeti Világszövetség által összehívott nemzetközi szakszervezeti konferenciára. A küldöttséget Brutó János, a SZOT főtitkára vezeti, tagjai Vas-Witteg Miklós, a SZOT alelnöke, Bugár Jánosné és Becl Sándor, a SZOT titkárai. A küldöttség búcsúztatására a Feriegyi repülőtéren megjelent a SZOT elnökségének több tagja.

MAGASABB CUKORTARTALOM. A Tokaj-hegyaljai Állami Gazdaságban tartott próbaszüret eredménye alapján a szőlő cukortartalma lényegesen nagyobb, mint tavaly, a hasonló időszakban.

KÜZPONTI SZEMLELTETŐ TÁRAT HOZ LÉTRE a Pest megyei Népművelési Tanácsadó Bizottság az őszi-telei ismeretterjesztő előadások szemléltetésére.

KENYÁNAK — a legújabb statisztikai adatok szerint — hétmillió lakosa van. Az ott élő nem afrikaiak száma háromszázezer.

EXPORTKÉPESSÉ VÁLT a magyar golyóstollbetét. Az újítók megoldották a golyóstollbetét „feliratozását”. Ugyanis az általános elfogadott nemzetközi norma szerint jelezni kell, ha a golyóstoll alírására hivatalosan is használható. Az új magyar feliratozó készülékekkel pillanatok alatt „márkázhatók” a rézbetétek.

A MISKOLCI MŰVÉSZELEPEN befejezték az első országos grafikai biennáléra beküldött több mint 700 alkotás zsűrijét. A bíráló bizottság 67 grafikusművészt 220 művét választotta ki az október 20-án megnyitandó tárlatra.

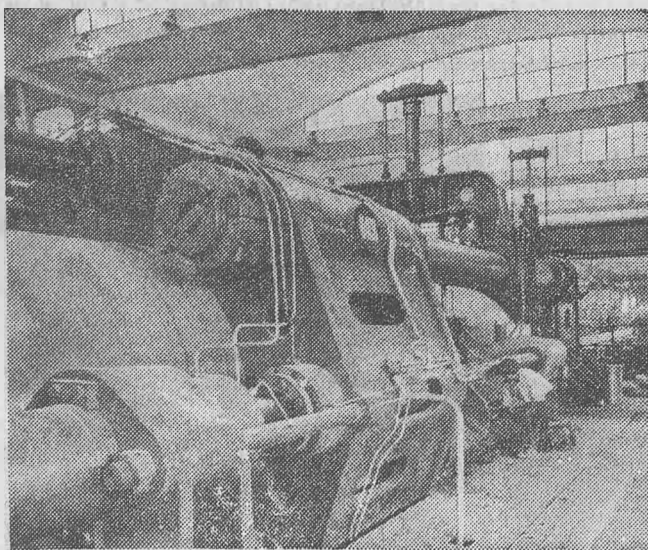
ELKÉSZÜLT az idei százszázalékos tüzhely és nyolcvanötöt ezredik kályha a Salgótarjáni Tüzhelygyárban. Kilenc hónap alatt ennyi kályhát, és tüzhelyet még soha nem készítettek a gyárban.

Magyar vegyészmérnökök utaztak Kubába

A múlt év végén megkötött magyar-kubai műszaki-tudományos kölcsönös segítségnyújtási egyezmény értelmében Magyarország támogatja Kubát, egyben kívüli gyógy-szeriparának megalapozásában és kifejlesztésében is.

Ennek megfelelően a NIK-iroda megbízásából három magyar gyógyszeripari szakember utazott Kubába, hogy részt vegyen a kubai gyógyszeripar megszervezésében. Schiessel Richárd és Gyenes István, a Kőbányai Gyógyszerárugyár, Somló József, az Egyesült Gyógyszer- és Tápszergyár vegyészmérnöke három hónapot tölt odakint. Néhány nap múlva követi őket a kubai fővárosba Bereczki Tamás, a VEGYTERV mérnöke is, aki vegyipari tervező intézet megszervezésében segít majd hat hónapon keresztül.

Új üzemszerek a Székesfehérvári Könnyűféműnél



Elkészült a Székesfehérvári Könnyűfémű új présműve, szivattyútelepe és a 6 kilowattos kapcsolóállomás. Az új üzemszerek gépészeti szerelését csaknem egy évvel ezelőtt kezdték, s az 5000 tonnás univerzális szovjet gyártmányú présséget már ki is próbálták. Kétféleképpen: Próbá után kisebb igazításokat végeznek az 5000 tonnás univerzális alumíniumprésségen.

HÉTRŐL HÉTRE

ÖTVEN ÉVIG A VOLÁNNÁL

Becsapódik a taxi ajtaja. A kocsí elindul. A sofőr azt mondja: Hát mehetünk, ugye? De csak elsejéig... — Addig ülök a volán mellett, aztán búcsút mondok az autónak — folytatja.

Megkérdezzük:

— Más pályára megy?

— Nem. Nyugdíjba. Ötven éve vezetek autót.

Ötven éve? Vagyis 1911-ben kezdte. Alig volt akkor-táj Pesten autó, vagy ahogy nevezték, automobil.

— Tizenkettő volt mindössze — magyarázza. — Az első tucat gépkocsit egyikének vezetője voltam. Akkor még nem volt taxi, csak magánkocsi. Ha megálltam valahol, csődület támadt, úgy bámulták.

— Honnan értett az autózéteshez?

— Műgyetemi hallgató voltam. Az autó kedvéért ab-bahagytam és sofőr lettem. Előbb magánosnál, harmincöt éve a taxivállalatnál. Be sok mindent tudnék én mesélni! En vittem évekig Csontos Gyulát. Intéséből tudtam, hogy megy. En vittem Fedák Sári, van róla képem, amint be-száll a taxiba. Sok színészt, politikust, író, fuvaroztam. Sok úri hölgyet, amint randevúra jött, vagy arcát takarva randevúra ment sietve. Fél évszázad alatt 1944-ben volt a legrosszabb, mert akkor a nyilasok elhajtották a budapesti taxikat.

Megérkezünk.

— Szabad a nevet?

— Búky Lajos — feleli. — Még két napig gépjárműve-zető, aztán nyugdíjas. Gyalogjáró.

IZSEVSZKBN KÉSZÜL-NEK a Magyarországon is jól ismert IZS motorkerékpárok. A forradalom előtti udmurt-földön semmiféle ipari üzem nem volt, most pedig az izsevszki gyárban már a milli-onodik motorkerékpárt készí-tették el. A gyár termé-keit 50 ország vásárolja.

ÜTTÖRÓVASÚT és sport-kombinát épül a Mecsekben. Ugy tervezik, hogy az üttörö-vasutat tavaszra, a stadiont pedig jövő év végéig építik fel.

Kalapvásár



— Mit szólna ehhez a cukli kis kalaphoz? Legalább tíz évet fiatal-lit!
— De miért nem vettél kettőt?

A KECSKEMÉTI KATONA JÓZSEF SZÍNHÁZ a városi tanács dísztermében tartotta évadnyitó társulati ülését. A színházban az idei évadban 13 bemutatás előadás lesz.

A ZENEMŰVÉSZETI FŐIS-KOLA bejárati homlokzatainak helyreállítását befejezték. Majdnem 300 díszes faragású köidomot cseréltek ki az épü-let főpárkánya fölött, az orom-falon.

A NEMZETKÖZI LEGI MÄ-GÁNJOGI KONFERENCIA záró-ülésén a mexikói Guadala-jarában dr. Ustor Endre fő-konzul, a Külügyminisztérium osztályvezetője a Magyar Né-pköztársaság nevében aláírta az 1919. évi varsói egyezményt ki-gészítő megállapodást a nem-zetközi légi fuvarozásra vonat-kozó egyes szabályok egysé-gesítéséről.

MÄR NEGYVENFÉLE FÉL-KÉSZÉTEL között válogathat-nak a háziasszonyok. A leg-népszerűbb az „előre gyártott” torta és a rostélyos. A Belvá-rósi Üzemi Vendéglátó Vállala-lat külön gépesített konyhá-kat állít rá a félkészételek gyártására, s hamarosan a peremkerületi KÖZÉRT-bol-tokban is bevezetik az új szolgálatot.

A HAZÁNKBAN TARTÓZ-KODÓ Sidney Cole angol film-művész és televíziós szakszerve-zeti elnök a Filmművész Klubban magyar filmrende-zőkkel és filmművészekkel ta-lálkozott.

MÄSODSZOR VIRÁGZIK A GESZTENYEFA a XIV. kerü-leti, Kerepesi út 106. számú ház előtt. A fa érdekessége, hogy a levelek teljesen elszá-radtak, ugyanakkor a hatalmas virágfürtök nyílnak a fán.

AZ AGGTELEKI cseppkő-barlang jósvajfi oldalán új járatot nyitnak az idén; négy-milliós költséggel higany- és nátriumgőz-reflektorokat sze-reznek fel a cseppkőtermek festői megvilágítására.

A GHEORGHU-DEJ HAJÓ-GYÁRBAK vízre bocsátották az Adnan el Nalki nevű, 1400 tonnás tengerjárót, két hó-napon belül immár a harmadik áruszállító hajót, amely az Egyesült Arab Köztársaság részére készült.

180 SZEMÉLYES VIZI-BUSZ építését kezdi meg ok-tóberben a Váci Hajógyárban. A hajó formája és belső berendezése hasonló lesz a Balato-non közlekedő Hévíz nevű mo-torshoz.

SIKLÓSI NORBERT, a Ma-gyar Újságírók Országos Szö-vevényének és Tadeusz Rojek, a Lengyel Újságírók Szövet-ségének főtitkára Varsóban aláírta a két szövetség 1962. évi együttműködési egyezmé-nyét.

A HARMADIK BALETTS-KOLÁT nyitják meg Tatabá-nyán. A megye négy városá-ban van már balettiskola, ösz-szesen 250 növendékkel.

MAGYAR JOGÁSZKÜLDÖTT-SÉG utazott Pozsonyba a Szlo-vák Tudományos Akadémia jogtörténeti konferenciájára. Dr. Sarlós Márton egyetemi tanár előadást tart a konfe-rencián.

SZARKA KÁROLY külügy-miniszterhelyettes fogadta Ivor Thomas Montague Pinke-t, Nagy-Britannia és Észak-Ir-ország rendkívüli követét és me-g hatalmazott miniszterét megbí-zólevelének átadásával kapcsola-tban.

AZ IDÉN HAT SZÖVET-KEZETI GAZDA vásárolt gépkocsit az országos hírű mezőheki Táncsics Termelő-szövetkezetben. Velük együtt a szövetkezeti autótulajdono-sok száma 18-ra emelkedett. További tíz szövetkezeti gaz-da autót vásárlása engedélyezé-sét várja.

Nagyobb befogadóképességű autóbust, „hegyvidéki trolit” javítja a közlekedést

A fővárosi tanács közlekedési igazgatósága összeállította a budapesti közlekedésfejlesztés során levő feladatainak tervezetét. Kijelölik azokat a közlekedési vonalakat, ahol nagy befogadóképességű szerelvények járathatók. A tervek szerint 1962 végén már farmotoros autóbustok közlekednek az 1, 5, 35 és 135. valamint az 55-ös jelzésű vonalakon; a csuklásbuszokat a 6, 12, 12/a és a 20-as vonalakon járatják. Nagy súlyt helyeznek az autóbuszjáratok egyenletes és balesetmentes forgalmának biztosítására is.

A távlati tervek között szerepel hegyvidéki trolibuszjárat kialakítása a Rózsadombon, Budakeszin, Zugligetben és a Szabadsághegyen.

FÉLEZER PANKOTAI TERNYÉSZJUHOT szállítottak a napokban az Egyesült Arab Köztársaságba. Ilyen nagyarányú külföldi megrendelést az állami gazdaság fennállása óta még nem bonyolított le.

A SZICILIAI CATANIÁBAN két napos nemzetközi vulkanológiai kongresszus tartották, amelyen 20 ország képviselői között a Szovjetunió és Magyarország tudósai is részt vettek.

TYITOV-PARK SOPRON-BAN. Sopronban társadalmi munkával új parkot készítettek, amelyet Tyitov őrnagyról neveztek el.

NEGYVEN MAGYAR PEDAGÓGUS utazott kététhetes tanulmányútra Lengyelországba. Szeptember végén Lengyelországból érkeznek hazánkba negyven nevelő, hogy a magyar oktatásügyet tanulmányozzák.

NÉPMŰVÉSZETI OKTATÓFILM forgatását kezdte meg az Iskolai Filmintézet Plathy György festőművész szövegkönyve alapján. A háromrészes film a mézesbábosok, a hímestojáskészítők, a cserepesek, a faragók mesteriségét, továbbá a népi építkezést, fonást, szövést, hímzést, csipkeverést mutatja be.

AZ ÉV ELEJÉTŐL MOSTANÁIG több mint négy forintra csökkentek egy tonna szén termelési költségei a nóradi bányászok. Így kilenc hónap alatt 9,3 millió forint megtakarítást jegyeztek fel a tröszt takarékosági számlájára.

FÖLDGÖMB-NAPORÁT SZERKESZTETT Stropm László devecseri órák. A 16 napig járó szerkezet a földgömb forgása közben mutatja a világ minden tájának napszakidejét, s a hónapokat és a napokat is jelzi.

REJTVÉNYSAROK

VIZSZINTES: 1. A Mátra egyik legszebb kirándulóhelye, a vízsz. 21. sz. közelében fekszik. 7. A Mátra egyik ritkán előforduló érdekese állata. 13. ...-rasa (tízszta lap). 15. Kormánykerék, névelővel (—). Határozó szó. 17. Becézett Átilla. 19. A karneol vörösesbarna változatának neve. 20. Művészettörténész (Károly). 21. A 787 m magas pázstói hegy oldalán található barlang. 22. Világhírű amerikai gyorsfutó. 23. LAO. 24. Csont-hejas gyümölcs. 25. AOL. 27. ROR. 28. A 74. sz. alatti közelében álló kastély az ő tervei szerint épült. 30. Sérültes a test felületén. 32. Személyes névmas. 33. A 28. sz. alatti névjéle. 34. Növény fejlődik belőle. 36. Inni ad. 38. Görög sziget. 41. Szép dunántúli város. 42. Nobel-díjas német fizikus (1845–1923, Wilhelm Conrad). 44. Az egyik végtaggal. 46. Kérdés: keresztül-e? 47. Üreg a fában. 49. Jökedvű. 50. Török és mongol népeknél az uralkodó címe. 52. Déli megye. 55. Folyó a Szovjetunióban. 57. Európai nép. 58. Így is mondják a sört. 59. Kérdés, angolul (to ...). 61. Derékszíj. 62. Zamat. 63. Cigarettaavágó. 66. Színtér. 68. Alvás közben felmerülő képek. 71. Az egyik mesterséges nyelv. 72. Világhírű francia filmrendező (René). 74. Ettől a mátrai közszéptől két kilométerre híres gyógyfürdő van. 75. Évszázadok óta a vándormadarak egyik kikötőhelye ez a Mátrafüred közelében levő, néhány száz m² nagyságú víztűrő.

FÜGGŐLEGES: 1. Restell. 2. A Mátra egyik nevezetessége, hazánk második legmagasabban fekvő üdülőhelye. 3. Hóhé, névelővel. 4. Úgyetlen, gyámoltalan. 5. ULT. 6. A. A. 8. Fordított névelő. 9. Sav, keverve. 10. Visszaszólló. 11. Leírja a nevet. 12. A dél-től Dolomitoi legmagasabb hegye. 14. Tenisz-kéllék. 17. Gyümölcs, névelővel. 18. Ennek az országnak fővárosa Bagdad. 21. Kis Cecilia. 24. DBM. 26. Értéktelen holmi. 29. Rim betűi keverve. 30. Romjait a Mátrában a 291 méter magas Papkón találjuk. 31. Déli-gyümölcs. 34. Lapszél. 35. A 2. sz.-ról rövid sával érhető el 37. Azonos mássalhangzók.

Kombájn a napraforgó-táblán



A Csongrád megyei kombájnnal a gabona után most a napraforgót betakarításban segítik. A szegedi Új Elet Tsz földjén a Kiskundorozsmai Géppallos kombájnnal naponta 10–12 hold olajos növény termését csélik el.

Megkezdődött a főváros őszi csinosítása

Lombfeszítő seprűgépek 150 ezer négyzetméter új park az év végéig

Még nyári hévvel süt a szeptemberi nap, a főváros azonban már a hagyományos őszi csinosításra gondol. A Köztisztasági Hivatalban a „nagy-takarítás” valóságos menetrend-jét dolgozták ki. Az idén még nagyobb arányú lesz a gépesítés. Különösen a lombfeszítő seprűgépeknek örülnek. Ezek a gépek naponta 60–70 kilométert tesznek meg, s amerre elhaladnak, „felszip-pantják” az aszfaltot, köre hullott, minden őszel sok dol-got adó faleveleket. A parkok, utcák, közterek őszi takarításával egyidőben pótolják a szemetgyűjtő ládákat is. Örvedetes, hogy a korábbi évekhez viszonyítva, már jobban ügyelnek a pesti járókelők a város tisztaságára, csökkent a szemetelők száma, az autóbusról, villamosról leszállva sokkal több utas lép el-használt jegyével a gyűjtőládákhoz. Őszi „hajrá hangulat” fogad-

ja a látogatót a Fővárosi Ker-tészeti központjában is. Virág-szállításról, parkgyarapításról, cserjeültetésről, fásításról in-tézkednek, és semmi nyoma sincs az őszi „visszavonulás”-nak. — Igaz, az egyenáriakat ki-szedjük a földből, de nem ma-rad virág nélkül a város. Nagy gondot fordítunk az idén arra, hogy őszel és télen is tudja-nak gyönyörködni az emberek a főváros legszebb parkjaiban. Mint minden őszel, ezúttal is

árvédskából ültetnek ki a legtöbbet, 165 ezret. Föld-ben ásnak 83 000 borostyánt, 20 000 díszcserjét és 40 000 rózsát.

A parkok fát háromezrelrel gyarapítják és több ezer sor-tát is ültetnek. — Ugyanakkor tovább nő-veljük a főváros parkterületét. Az év végéig 150 ezer négyzet-méter új parkot vesz át a Fő-városi Kertészet az építőktől. 80 ezer négyzetméterben vég-zünk pázsítfelújítást.

Tíz éve — leltárihiány nélkül

Gerstenbrein György, a taksonyi földművelésügyi vezetői iparcikkbolt vezetője a rácke-vel járás különböző községei-ben immár tíz éve megszaki-tás nélkül dolgozik üzletve-zető munkakörben. Ez idő alatt összesen 47 alkalommal volt leltárvizsgálata és egyetlen-egyszer sem találtak hiányt. Nagy szakmai tudással páru-suló lelkiismeretes munká-jáért eddig három ízben okle-vellel és négyszer kiváló dol-gozó jelvényt jutalmazták.

Művelődési ház a Lenin körúton

A VII. kerületnek eddig nem volt központi művelődési háza, s most a kerületi tanács elhatározta, hogy a tár-sadalmi szervezetek Lenin körút 32. szám alatti helyisé-gét művelődési házzá építi át. A népfront kezdeménye-zésére a kerületi kisiparosok 160 000 forint értékű társadal-mi munkát vállaltak. A tervek szerint az új művelődési házat az év végére át is ad-ják rendeltetésének.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13						14		15			
16						17		18		19	
20						21				22	
23						24		25		26	27
						28		29			
30		31		32				33		34	35
36			37		38	39		40		41	
42				43				44		45	
				46				47	48		49
50	51			52	53			54		55	56
57				58				59		60	61
				62				63	64		65
66	69			70				71		72	73
								75			

névelővel. 4. Úgyetlen, gyámoltalan. 5. ULT. 6. A. A. 8. Fordított névelő. 9. Sav, keverve. 10. Visszaszólló. 11. Leírja a nevet. 12. A dél-től Dolomitoi legmagasabb hegye. 14. Tenisz-kéllék. 17. Gyümölcs, névelővel. 18. Ennek az országnak fővárosa Bagdad. 21. Kis Cecilia. 24. DBM. 26. Értéktelen holmi. 29. Rim betűi keverve. 30. Romjait a Mátrában a 291 méter magas Papkón találjuk. 31. Déli-gyümölcs. 34. Lapszél. 35. A 2. sz.-ról rövid sával érhető el 37. Azonos mássalhangzók.

Színház Képzőművészet zene irodalom Film

A VILÁGŪR KOLUMBUSA

Évszázadok múlva is a filmarchivumok feltett kincse lesz ez az új szovjet dokumentumfilm. „A föld az emberiség bölcsője. De az ember nem élhet örökké bölcsőben.” Ciolkovszkijnak, a rakéta-technika halhatatlan orosz úttörőjének szavai ezek: őt idézik a film első jelenetel, amelyek az emberiség évezredek álmáról, az ismeretlen világűr titkainak felderítéséről szólnak.

És látjuk az első embert, aki kijutott a világűrbe, amint felkészül feladatára. Megcsodáljuk a hatalmas kibernetikai berendezéseket, amelyek sok száz matematikus hónapokig tartó munkáját végzik el néhány másodperc alatt, s amelyek segítségével biztonságosan és tévedhetetlenül irányítják a kozmikus térségben utazó földi származású bolygókat. De minden technikai bravúrnak, lélegzetet elállító, soha nem volt erejű gépnél jobban megcsodáljuk azt a nyugalmat, amely a példa nélküli álló vállalkozás hőseit, Gagarint eltöltötte. Láttuk őt, amint beszállt a rakéta kabinjába — arcán magabiztos, nyugodt, belülről fakadó mosoly. S láttuk a Kozmodrom, az űrrepülő-télevíziós ernyőjén ezt az arcot, amelynek képét a rakéta berendezései menet közben állandóan sugározták a földre. S ez az arc ekkor is nyugodt volt és magabiztos.

Az ember, akit a szocializmus országa nevelt, s aki az egész emberiség nevében és érdekében vállalta az úttörő feladatot: egyetlen pillanatra sem kételkedett abban, hogy sikerrel teljesíti küldetését. Ezt elmondta minden nyilatkozatában, utólag, elmondta itt, Budapesten is.

S a film, amely repülés közben örökítette meg Gagarin arcát, a ránehezülő nehézkedési erő súlyának szorításában — a film ezt a mosolygós, nyugodt kifejezést örzi meg az előző évszázadoknak, példát és tanúságot adva az okos bátorokról, a kommunista társadalom legfőbb jellemvonásáról.

Igen, az ember a csillagokig emelkedik... Képletesen is, valószínűleg is.

HATVANÉVES A FÉSZEK

„A klub célja a képzőművészek, zenészek, énekesek és színészek társas érintkezésének előmozdítása olyképpen, hogy művészeink eddig szét-szört csoportjai egy kedves, meleg fészekben, kölcsönös szeretetben és megbecsülésben találkozhassanak, ott az együttes érintkezés és termékenyítő eszmecsere útján szívközös ideáljának, a mű-

vészetnek szolgálhassanak. Ez az intim benső kapcsolat adná meg az egyesületnek erkölcsi súlyát kifelé is.”



Kisfaludi Stróbi Zsigmond beszél az ünnepi ülésen, mellette Székely Mihály, Uray Tivadar, Szabó Ferenc és Mészöly Tibor.

vészetnek szolgálhassanak. Ez az intim benső kapcsolat adná meg az egyesületnek erkölcsi súlyát kifelé is.”

Ennek az alapszabálynak a megfogalmazásában kétféle stílus vegyül egymással. Jogi hang és ugyanakkor szubjektív hang is, egy intézmény hivatalos körlevelének és egy meghitt magánlevélnek a stílusa.

A Fészek Művészklub hatvanéves.

1901. szeptember 7-én nyitotta meg kapuit. Alapítási választmányában többek közt ott volt Hegedűs Gyula, Vízváry Gyula, Góth Sándor, Szerémy Zoltán színművész, Ligeti Miklós szobrászművész, Karlovsky Bertalan, Vaszary János festőművész, Lechner Ödön építőművész. Első tagjai közt pedig Alpár Ignác műépítész, Vedres Márk szobrászművész, Fenyvessy Emil, Rózsahegy Kálmán, Gal Gyula, Ujházi Ede színművész, Takáts Mihály operaezenes, Ferenczy Károly, Fényes Adolf, Grünwald Béla, Sziency Merse Pál festőművész. Csupa korszakos név, a huszadik század eleje magyar művészetének legjeje. És csupa olyan művész, akinek hivatása; a Festészet, az Építészet, a Szobrászat, a Zene,

és az Ének és Komédia, kezdőbetűiben kiadja a F-É-S-Z-E-K nevet.

Olyan művészek voltak a Fészek alapítói és a későbbi esztendőkből tagjai, akik a maguk helyén és módján a haladást, a fejlődést szolgálják, új meg új, néha forradalmian bátor irányzatokat képviseltek, eszméik előbbre vitték és gazdagították a ma-

részt vett a Tanácsköztársaság idején itt megalakult színész- és képzőművész-szakszervezetnek. Ilyenformán tehát a Fészek Klub a művészsakszervezeti mozgalom bölcsőjének is tekinthető. De a fasizmus éveiben is gyűjtőhelye volt ez a klub a haladó művészi erőknél. Ezért is zúzták szét néhány sötét esztendőre addigi kereteit a félnyilas, majd a nyilas hatalmi szervek.

Hat évtizeden át a Fészek volt vendéglátója és második otthona a hazánkba látogató külföldi művészeknek. Termeiben, reneszansz kolostorudvarra emlékeztető, meghitt kertjében megfordult többek között Pablo Casals, Saljapin, Leo Fall, Hubermann, Mascagni, Lehár, Podkíni, Piccaver, Max Reinhardt, Leo Slezák, Conrad Veidt.

A ma hatvanéves Fészek Budapest felszabadulásának pillanatában a régi tradíciók, a klub haladó hagyományai alapján új életet kezdett. 1945 januárjában, mikor a VII. kerülettel a Kertész utcai Fészek-palota is felszabadult, a még dúló felszabadító utcai harcok idején már elkezdtek a lelkes klubtagok a székház újjáépítését a romokból. De megkezdődött a Fészek szellemi újjáépítése is, művészeti életünk döntő tartalmi változásának szellemében. A felszabadult Fészek azóta forró viták, erjesztő eszmecsere, új kezdeményezések és termékeny tervek színhelye, s mindinkább erődjévé válik a szocialista kultúra győzelméért vívott eszmei harcnak.

Bukarestben befejeződött a nemzetközi zenei verseny

Bukarestben kihirdették a második nemzetközi Enescu-fesztivál keretében rendezett zongora- és énekverseny eredményét. A zongoraverseny első díját nem ítélték oda. Második díjat kapott Constantin Iliescu román és Arie Vardi izraeli versenyző. Harmadik díjat nyert a kínai Hong Teng.

A nők énekversenyén Emma Szárkisziján, fiatal szovjet énekesnő szerezte meg az

első díjat. Második lett az ugyancsak szovjet Ljudmila Simonova. A harmadik díj Jón Agatha Druzescu és Elena Simionescu román énekesnők osztoznak.

A férfiak énekversenyében Dan Iordachescu és Kónya László, fiatal román énekesek kapták meg az első díjat. A második díjat nem ítélték oda. Harmadik díjat nyert a szovjet Jurij Mazurok.

A filmbeli házaspár. Körmendi Árpád (Bodrogi Gyula) és Szósi, a csitri fodrászlány (Töröcsik Mari) az életben is házastársak. Nem befolyásolja alakításukat?

— A felvételek közben nem érezzük magunkat férj-felelőségnek. Nem szeretném, ha nagyképpen hangzana, de van átélés, Mari nekem a filmgyárban — Szósi. Szeretek együtt játszani Töröcsikkal, hiszen neki már bőveges tapasztalatai vannak, bár megállapodtunk, hogy a felvételek alatt nem instruáljuk egymást. Otthon aztán rengeteg beszélgetés akad. Fiaitalka házasság vagyunk — az életben is — és ha a filmbeli problémák hasonlóan alakulnak is néha a miénkhez — ez mégsem ugyanaz. Elfordul, hogy a filmen egész nap vitatkoznunk, veszekedniünk kell, ott-hon azonban teljes a harmónia. Vagy éppen fordítva... Szeretem a szerepemet, mert minden társadalmi réteg minden fiataljának problémájával foglalkozik.



A „Házasságból elégséges” című film felvétele közben (Bodrogi Gyula és Töröcsik Mari).

Beszélgetés

Bodrogi Gyulával

Bodrogi Gyula néhány éve a főiskolai vizsgaéviadásra a „Koldusopera” Leprás Mátyásból kútíró figurát varázolt a színpadra, egyéni vonásokkal, önefelelt humorral. „Pedig mikor rám osztották a szerepet — emlékezik vissza — nem akartam eljátszani. Rossz szerepek tartottam. Be sem mentem a próbákra, emiatt még fegyelmet is kaptam.”

A főiskolán egyébként úgy érezték, hogy Shaw figurái közelebb állnak hozzá. „A sors emberé”-ben Napóleon például nagyobb, izgalmasabb feladatnak tűnt fel... Aztán a József Attila Színház szerződtette, ma is ennek a színháznak a tagja.

— Nagyon megszerettem a József Attila Színház mindenre reagáló, friss közönségét — mondja. Nem helytálló az a nézet, hogy igénytelenek, hogy csak zenés vígjátékot, operettet akarnak látni. Inkább így fogalmaznám — jó

előadást! Megtanultam ebben a színházban, hogy mindig a ma közönségének kell játszani annak, amelyek éppen aznap estére váltott jegyet. És megtanultam, hogy nemcsak a főszerep ad alkalmat a nagy alakításra, a kis szerepben is lehet „nagyot” alakítani.

Bodrogi Gyulát nemcsak a színpadról ismeri a közönség, a rádióból is gyakran hallják a hangját, s játszik televízióban és filmen.

— A „Májusi fagy”-ban játszottam az első jelentősebb filmszerepet és most főszerepet kaptam a Budapest Film-stúdióban készülő „Házasságból elégséges” című filmben. Egy Körmendi Árpád nevű cukrásztanulót keltek életre a vásznon, aki fiatalon, megdöbbenve nőszül, s a szülők magukra hagyják a tapasztalatlan, felelőtlen fiatalokat. Bár a fiatalok nagyon szeretik egymást — a házasság mégis majdnem zátonyra fut.

Kubai szemmel BUDAPESTEN

Saul Yelin kubai filmfőigazgató néhány napig Budapesten tartózkodott, a Hungarofilm vendégeként, hogy magyar filmeket kössön le a kubai filmszínházak számára.

— Huszonhárom filmet láttam — mondja —, köztük a magyar filmek olyan sikeres alkotásait, mint a „Tegnap”, a „Virrad”, a „Ház a sziklák alatt” és a „Razzia”. Legjobban a „Hannibal tanár úr” tetszett. Megkapott a film atmoszférája, a cselekmény realitás és ugyanakkor poézissal teli ábrázolása. Egészen kiváló színészt ismertem meg Szabó Ernőben.

Megkérdeztük: milyen változáson ment át a kubai filmgyártás a forradalom óta?

— A kubai filmművészet tulajdonképpen a forradalom után született — válaszolta. — Ma egyre inkább nemzeti jellegű. Filmművészeink felszabadulva az amerikai gyámoktól, szinte szárnyakat kaptak. Tudom, hogy a számok keveset mondanak a lényegről, mégis közlök két adatot: a forradalom óta 50 rövidfilmet és 6 egész estét betöltő filmet készítettünk.

— Milyen külföldi filmeket mutatnak be Kubában?
— Altalában a szocialista államok filmjeit és számos nyugatiat is. A magyar filmek közül például jelentős sikere volt az „Alba Regia”-nak.

— Mutatnak be amerikai filmeket is?
— Igen, szép számmal. Ugyanúgy, mint a jó angol, francia és olasz filmeket.

— A közelmúltban milyen külföldi filmeknek volt a legnagyobb sikerük Kubában?
— Közönségünknek a legjobban a „Ballada a katonáról” és a „Szállnak a darvak” tetszett.

— Készítenek-e a közeljövőben koprodukciós filmet?
— Készül egy francia—kubai és egy csehszlovák—kubai koprodukciós film.

Saul Yelin végül nagy elismeréssel nyilatkozott a magyar kulturális intézményekről és külön kiemelte, hogy milyen nagy hatással volt rá a Nemzeti Galériában látott Rippl-Rónai kiállítás.

TURNÉ, TURNÉ...

senyét játszottam lemezre a Filharmonia Tarsuság szólóistájaként, Koródy András vezényletével.

— Mi az új évad programja?

— Minden megelőzőnél szűfőbbnek ígérkezik. A Bartók-fesztiválon október 5-én az Allami Hangversenyzenekar estjén működöm közre; Ferencsik dirigálja Bartók II. hegedűkoncertjét. Másnap már a Szovjetunióba indulok. Leningrádban 7-én szerepelek szökevényen. Összesen nyolc koncertem lesz a Szovjetunió városában. Turném következő állomása Japán, Bächer Mihállyal közösen is szereplünk mintegy 20–22 koncerten. A nyolchetes japán turné első állomása Tokió, november elsején a Liszt—Bartók ünnepség alkalmával rendezett hangversenyen Bartók hegedűversenyét játszom. Ezután ugyancsak Tokióban lesz négy szólóestem. Nagy öröm és megtiszteltetés, hogy a felszabadulás óta mi leszünk az első magyar művészek Japánban Bächer Mihállyal...

— A tervek szerint a japán turnét ausztráliai koncertsorozat követi. Hosszú távúkeleti turnékról januárban érkezünk haza, majd párnapos pihenő után a Német Szövetségi Köztársaság szökevényen. Azután a Károlyi-kerti és a martonvásári hangversenyek következnek. Közben Bartók II. hegedűver-

Könyvekről

Kemény Simon: EGY SZEM VADGESZTENYE

Versyűjtemény. A századforduló táján induló költőt a korabeli kritika mint az impresszionizmus egyik legeredetibb magyarországi képviselőjét tartotta számon. Legnagyobb lírai élménye az ifjúság, fiatalsága utáni nosztalgia. A mai olvasót az elmúlt évtizedek egyik jelentős, érdekes lírikusával ismerteti meg a gyűjtemény. (Szépirodalmi)

Fenyő István: KISFALUDY SÁNDOR

A szerző saját kutatásainak eredményei és az eddigi kutatások összegezése alapján

elemzi a „Hímfy” költőjének teljes életművét. A monográfia egyszerűen életrajz és pályakép. A könyv az Irodalomtörténeti Könyvtár-sorozatban jelent meg. Sötér István szerkesztette. (Akadémiai Kiadó)

Dobossy László: CAPEK

Az újabbkori cseh irodalom klasszikusának életművét, pályáját elemzi Dobossy László tanulmánya; bemutatja műveit, írói egyéniségét, hatását a modern irodalomra. A tanulmány az Irodalomtörténeti Kiskönyvtár-sorozatban jelent meg. (Gondolat)

A vendégcsapatok jó napja az NB II-ben

— Ilyen jó kis meccset az NB I-ben ritkán látni!

A Szőnyi út vasárnap összegyűlt mintegy 2000 szurkoló egyike lelkesedett így, a Valóban jóiramu játékot láttak a szurkolók és ha a színvonal nem is volt túlságosan magas, semmivel több el nem adott labda, semmivel több technikai fogatás, semmivel több taktikai éretlenség nem fordult elő, mint a magasabb osztályban. A lelkesedés viszont — mindkét csapatnál — jóval nagyobb volt, mint az NB I-es mérkőzések legjobbján.

Az NB II. 8. fordulójának egyik legérdekesebb találkozóján, a Nyugati csoportban még veretlen BVSC ellen a vendégcsapat Budafok az első félidőben több támadást vezetett, de a hazai védelem — Fejete, Rende és Rada — nagyszerűen állt a lábán. Szünet után már a BVSC volt a többet kezdeményező, ekkor viszont a budafoki védelem verte vissza pompásan a megújuló hazai rohamokat. Négy perccel a befejezés előtt a BVSC fiatal balszélsője, Rajna II. — az U. Dózsa válogatott hávédjének öccse — lövése a gólvonalon felpattant és a szemfüles Borbély a két pontot jelentő, egyetlen gólt, befejezte. Nehéz mérkőzésen jutott túl a BVSC — állapították meg a vasutas szurkolók.

A 8. forduló részletes eredményei:

NYUGATI CSOPORT

EVTK—Mosonmagyaróvár	0:0
Kaposvár—Szombathely	1:3
Székhely—Pécs	7:1
B. Spartacus—Szeferhár	1:4
K. Lombik—Szálitók	1:3
BVSC—Budafok	1:0
Sopron—Zalaegerszeg	1:1
Traktor—Oroszlány	1:1

KELETI CSOPORT

Sz. Építők—Borsodi B.	1:2
Miskolc—KISTEXT	8:1
Szolnok—Bp. Előre	0:0
DEAC—Láng	0:2
Cegléd—Bp. Spartacus	0:4
Ganz—MAVAG—DVSC	2:0
Nyíregyháza—Diósgyőr	2:1
Kecskemét—Egymértés	2:1

Góllövő lista

12 gólos: Tichy (Honvéd).
6 gólos: Lahos (Tatabánya), Machos (Vasas).
5 gólos: Sándor (MTK).
4 gólos: Csernai (Ózd), Dunai I. (Pécs), Kertes (Dorog), Kisuczy (Csepel), Mathesz (Vasas), Molnár (MTK), Monostori (Dorog), Nemes (Szeged).
3 gólos: Albert (FTC), Bablana (SBC), Csáki (SBC), Fenyvesi dr. (FTC), Garai (Komló), Göröcs (U. Dózsa), Kalmár (Csepel), Kazinczi (Tatabánya), Kuharszki (U. Dózsa), Mencil (SBC), Orosz (Győr), Soós (Komló).

Befejeződött a bécsi súlyemelő VB és EB

Veres és Tóth második, Ecser negyedik lett

Magyarország az európai második

A súlyemelő világ- és Európa-bajnokság utolsó két napja magyar sikereket hozott. Szombaton délután a váltósúlyban Veres lépett a dobogóra és nyomásban

142,5 kilós teljesítménnyel túlszárnyalta a fennálló világsúlycsúcsot.

Rekordja azonban nem hitelesíthető, mert a gyakorlatot követő mérlegelésnél testsúlya egy kilóval több volt, a súlycsoport felső határánál. A 435 kilós összteljesítménnyel

első helyen végzett szovjet Kurnov lett 420

kilóval mind a világ-, mind az Európa-bajnokságon.

Aznap este középsúlyban Tóth megismételte Veres bravúráját,

432,5 kilós teljesítménnyel mind a világ-, mind az Európa-bajnokságon második lett

a 450 kilós összteljesítményt elért szovjet Pjukfelder mö-



A váltósúlyúak küzdelméből Kurnov (Szovjet-unió) került ki győztesen. Második Veres Győző (Magyarország) lett.

szer ötkilós javítással végül 150 kilóra emelte és így a nyomásban összesen háromszor javította meg a magyar rekordot.

A szakításban első 130 kilós kísérlete nem sikerült, csak a második, s nem boldogult a 135 kilóval sem. Lökésben azonban ismét kivágta a rezet. 165 kilóval indult, majd mérész húzással 172,5 kilóra tette a súlyt, majd amikor azt teljesítette, a 175 kilóval is sikeres kísérletet tett. Így lökésben is kétszer javított rekordot és

455 kilós összteljesítménye új magyar országos csúcs.

Igaz, a rendkívül erős mezőnyben a világbajnokságban így is csak a negyedik, az Európa-bajnokságban pedig a harmadik tudott lenni, nagyszerű helytállásával mégis biztosította a magyar csapat tekintélyét, és második helyét a nemzetek versenyében.

A vasárnap este ünnepeltje egyébként a szovjet Vlaszov volt, aki rendkívül imponálóan, szinte könnyedén emelte fel a hatalmas súlyokat, s bár világrekord-kísérlete sem a szakításban, sem a lökésben nem sikerült, 525 kilós összteljesítményével így is biztosította meg a csupán 475 kilós összteljesítményt elért amerikai Zirket.

SPORT

KÉPEK

HÍREK

RIPORTOK

TUDÓSÍTÁSOK

BÁNYÁSZCSAPATOK AZ ÉLEN

A Tatabánya gózáppal győzött, a Dorog megverte az MTK-t — A Bp. Honvéd tartja a második helyét

Szombaton délután a Népt stadionban kiábrándítóan gyenge színvonalú rangadóval kezdődött a hétvégi nyolcadik forduló. Az Újpesti Dózsa 2:1 arányban legyőzte a Ferencvárost, de győzelme ellenére azt bizonyította, hogy messze jár legjobb formájától. A két budapesti mérkőzés közül a Fáy utcain biztosan győzött a formába lendült Vasas, a Hungária körúton pedig — meglepetésre — mindkét pontot elvitte a Dorog, amely nagyszerű sorozata után a táblázat harmadik helyére lendült előre. Győzött a Bp. Honvéd, Salgótarjánban a Komló végzett döntetlenül. Pécs otthonában a Szeged ellen nehezebben, a Tatabánya szintén otthon az Ózd ellen könnyen győzött, s öt góllal terhelte meg a vasgyáriak hálóját.

A Vasas magára talált

— Már a Real Madrid elleni ottani mérkőzésen látható volt, — mondja Ilovsky Rudolf, a Vasas edzője, hogy az együttes formája felfelé ível. A Csepel elleni játék és a 3:1 (1:1) arányú győzelem is azt mutatta, hogy a csapat magára talált, s jól vált be az összeállítás meglepetése: Bakos balhátvéd- és Ihász jobbfedezet-játéka. Sárosi térszerűlése Madridban kiújult, egyelőre nem számíthatunk rá. A csatársorban Machos és Farkas van formán kívül, az ő helyettesítésük is jól sikerült. Legközelebb, szombaton, a Ferencváros ellen játszunk, igyekeznünk erre a nehéz találkozóra is jól felkészülni.

Az MTK kísérletezik

A Dorog 1:0 (1:0) arányú győzelmet teljesen megérdemeltnek tartja Szücs Gyula, az MTK edzője, aki a táblázat élet tekintve így látja jelenleg a Tatabánya első és a Dorog harmadik helyezését titkátként.

— Egyre jobban meggyőződésem arról — mondja —, hogy

védekező taktikát például az MTK-nál, vagy más nagy csapatnál kifütyüli. Labdatartásban, hazaadások sorozatában ez alkalommal a Dorog jeleskedett, s elgondoltam, hogy ha ezt a kék-fehérek tették volna, a visszatérés nem marad el.

Szücs Gyula szerint a szerdai mérkőzésre pihentetett Molnár hiánya erősen éreztette hatását az MTK csatársorában. Bebizonyosodott, hogy a nem teljesen pihent balsszekelő játékát semmiképpen nem lehet mellőzni. A szerdai Strasbourg elleni kupa-visszavágóra egyébként a csatársor-



A szélről küldött csavart lövés védhetetlenül vágódott a Ferencváros kapujába. (U. Dózsa—Ferencváros 2:1.)

eredményesebb. Ezt játssza a Dorog, a Tatabánya és még a Real Madrid is — sikerrel. Felvetődik tehát, hogy igazságos-e a közönség, ha az ilyen

ban Laczkó, vagy Arató játéka is sor kerülhet. — Ne lepődjön meg közönségünk — mondja az edző —, ha a jövőben mi is több védő-

feladatot adunk majd belső-csatárainknak, s a hirtelen súlypont-áthelyezés eszközével igyekeznünk majd eredményt elérni. Erre a kísérletre azért vagyunk ráutalva, mert csatársorunkban nincs egy olyan átütőerejű csatár, aki a nagy helyzetek kihasználásában élen járna.

A többi mérkőzés

Grosics Gyula az 5:1 (3:0) arányú győzelem ellenére sem különösen elégedett csapata, a Tatabánya játékaival:

— A játék képéhez túlzott az ózdai négygólos veresége — mondja a hetvenötzörös válogatott. — Az Ózd csatársora is nagyon jól játszott, s véleményem szerint a két védelem közötti különbség döntötte el a mérkőzés sorsát.

A Bp. Honvéd 2:0-ás vezetése után érte el Győr a 2:2 (1:0) arányú döntetlenjét, mert a piros-fehérek a mérkőzés vége felé kissé lefekeztek. Salgótarjánban a Komló 1:1 (1:0) arányú döntelennel szerzett újabb értékes pontot, s Pécsset a hazai együttes győzött a Szeged ellen 1:0 (1:0) arányban.

Az NB I. állása

1. Tatabánya	8	6	-	2	20:8	12
2. Bp. Honvéd	8	5	1	2	22:13	11
3. Dorog	8	4	2	2	13:11	10
4. Vasas	8	4	1	3	21:32	9
5. U. Dózsa	8	3	3	2	11:8	9
6. Ferencváros	8	3	3	2	9:7	9
7. MTK	8	3	2	3	18:14	8
8. Komló	8	3	2	3	13:13	8
9. Pécs	8	4	-	4	12:14	8
10. Salgótarján	8	2	3	3	13:15	7
11. Csepel	8	2	2	4	11:19	6
12. Győr	8	2	2	4	8:18	6
13. Szeged	8	2	1	5	8:14	5
14. Ózd	8	2	-	6	11:24	4

Real Madrid-Vasas 3:1 (1:1)

Szerda este villanyfény mellett, 90 000 néző jelenlétében került sor a madridi Bernabéu-stadionban a Real Madrid és a Vasas visszavágó mérkőzésére.

A Vasas ezzel a vereséggel, 1:5 gólaránnyal kiesett az Európa Kupa további küzdelmeiből. A csapat a madridi mérkőzésen hosszú ideig nyíltá tudta tenni a mérkőzés kimenetelét. A játék azt mutatta, hogy a bajnokságot kezd kilábalni a hullámvölgyből, és játékaival kiérdemelte a madridi közönség tapsát.

Nagy küzdelmet hozott a Honvéd-Csepel találkozó

Szombaton délután a Sportcsarnokban megrendezett Vörös Meteor—Duna Csepel győri mérkőzéssel megkezdődött az 1961-62. évi NB I-es kocsár-labda-bajnokság. A kiűzött két női mérkőzés a vártnál nagyobb sikerrel, annál nagyobb küzdelem volt a férfiak összecsapásában. A BEAC—Ganz—MAVAG mérkőzés csak az utolsó pillanatban döntött az egyetemisták javára, és a Csepel is a játékos nagy részében egyenrangú ellenfele volt a sokszoros bajnok Bp. Honvédnak. A rendkívül gyors iramú, látványos megdőlásokkal tarkított, magas színvonalú mérkőzésen az első tíz percben a Csepel vezetett, utána a vasgyáriak pillanatnyi kihagyását ügyesen kihasználó Honvéd 6-7 ponttal elhúzott, és ezt a heves csepeli rohamok ellenére is tartani tudták. Az eredmény nem fejezi ki híven a játékokat, mert a Csepel csak az utolsó percekben esett vissza.

Tamara Press: 58,98

Anglia—OSZSZSZK férfi és női atlétikai viadal volt Londonban. A versenyen Tamara Press a női diszkoszvetésben 92 cm-rel javította meg a szeptember 2-án Szófiában felállított 58,96 méteres világsúcsát. Tamara Press új világsúcsa 58,98 méter. A nemzetközi viadal végeredménye: az OSZSZSZK férficsapata 122:102, női együttese 75:43 arányban győzött.

Az Eger-Kassa

Úszó- és vízilabda-találkozóra az újleptett egri sportuszodában került sor. Úszósportunk vidéki fellegvárában a hazai együttes erősen tartalékos volt, mert a legjobbak jelenleg a Közvetútonban versenyeznek, a közönség azonban így is néhány érdekes összecsapást láthatott. Ezt a nemzetközi találkozót is bebizonyosodott, hogy Egerben igen jó nevelőmunka folyik.

A verseny második napján a 400 m-es női gyorsúszásban Mátyás győzött 5,39 perccel, a 100 m-es női gyorsúszásban Frank lett az első 1:03,9-cel. A 100 m-es férfi pillangóúszásban Szepesi (1:10,5), a 100 m-es női hátúszásban Mázis (1:22,8) ütött elsőnek a célba. Az Egri Dózsa—Jednota vízilabda-mérkőzésen az egriek győztek 1:0-ra.

Budapest—Zágráb 2:1 (1:0)

Zágrábban 35 000 néző előtt villanyfényben került sor a Budapest—Zágráb labdarúgó-mérkőzésre.

Az első negyedében a magyar csapat irányított. A 14. percben Kalmar megszerezte, Palotai helyettesítette, s ettől kezdve három fedezettel és négy csatárral játszott a magyar csapat. A zágrábiak támadtak, a magyarok rajtaütéses rohamokat vezettek. A 41. percben Szimcsák I. beadásából Monostori II. hat méterről lőtte a kapuba a labdát (1:0).

A 62. percben Jerkovic 11-esből egyenlített (1:1). A 66. percben Monostori II. szerezte meg a győztes gólt (2:1).

Jók: Grosics, Mátrai, Szepesi, Nagy, Monostori II. és Dunai I. illetve Sztojanovic, Perusics és Lanza.

3 röplabdarangadó 3 győztese:

az U. Dózsa, a Vasas és a Bp. Petőfi

Az NB I-es röplabda-bajnokság 6. hét fordulója nyugodtan nevezhetjük a rangadó mérkőzések fordulójának is. Ezen a hétvégén ugyanis három rangadó és több kisebb fontosságú mérkőzésre került sor. A három rangadó közül a legnagyobb érdekfeszítés az U. Dózsa és a Bp. Spartacus férfi csapatainak összecsapását kísérte. A sokszoros bajnok U. Dózsa jó játékkal, izgalmas küzdelemben 3:1 arányú győzelmet aratott.

A férfiak másik rangadóján a Vasas csak óriási küzdelemben tudott 3:2 arányú győzelmet aratni Csepelen, a Csepeli Vasas ellen. A harmadik játszma után a csepellek 2:1-re vezettek és a közönség már meglepetést szívatott, de a Vasas jól hajrázott és megfordította az eredményt. A harmadik rangadó a női bajnokságban játszottak. A Bp. Petőfi bajnokjelölt csapata 3:1-re legyőzte a vendéglátó U. Dózsa. Egyéb eredmények: Nők: BVSC—Utassilló 3:1, Vasas—Dinamo—Bp. Spartacus 3:2. Férfiak: Debrecen—Testvérség 3:0, MTK—Pécs 3:1.

Heti HÍRADÓ

(SAJTOSZEMLE)

Szerkesztő:
a szerkesztő bizottság
Kiadja:
Belügyminisztérium Bv.
Országos Parancsnoksága
Budapest V. József Attila
utca 2-4.
Szikra Lanyomda

Férficsapatunk győzött, a nők vereséget szenvedtek, Jugoszlávia kézilabda-válogatottjától

Először a nők mérkőzésére került a sor a román Cirligeanu játékevetése mellett.

Az első félidő 3. percében Jóna hetest hibázott, de a 10. percben az ő révén megszületett az első gól. 1:0. Ezután a vendégek három hetesből kettőt értékesítettek, a magyarok viszont csak négy kapufát lőttek. Az első félidőben 4:2 arányú jugoszláv vezetés alakult ki. A második 20 percben a jugoszlávok lelkesebben, jobban játszottak. A mieinknek nem ment az erőltetett „beállós” játék és végül eredményben a vendégek 6:5 arányban megérdemelten győztek a mérkőzésen.

A férfiválogatott találkozására már 3000-re növekedett a Kisstadion közönsége. Rövidesen 3:1-re vezetett a jól adogatott magyar csapat, sőt Witkai kétperces kiállítását alatt is növelte előnyét. Aztán



Férfi kézilabda-válogatottunk biztosan győzött a jugoszlávok ellen. Képünkön: Vajna István lö a jugoszlávok kapujába.

a vendégek lövései sikerültek jobban, 7:5 arányú magyar vezetéssel ért véget a félidő. Szünet után változatos, fej fej mellett küzdelem alakult ki. Rác három büntetőt is kihagyott. 10:10 után Andri állt a magyar kapuba. A hajrá a mieinknek sikerült jobban, végeredményben 14:12 arányban győzött a magyar válogatott.

Szovjet sikerekkel fejeződött be a budapesti sportlövő EB

A budapesti sportlövő Európa-bajnokság magyar szempontból igen biztatóan kezdődött. A nők küzdelmében Veres Istvánné 594 körös teljesítménnyel — a világbajnok szovjet Donszkaját megelőzve — Európa-bajnokságot nyert.

A szovjet versenyzők minden számban győztek. Csak a helyezésekért folytattak küzdelmeket a többi ország versenyzői. Az ifjúsági összetett

egyéni és csapatküzdelmekkel zárták az Európa-bajnokságot. Mindkét számban mérsékelt szerepetek a kissé elfogódottan versenyző magyar lövők. Az összetett egyéniben a szovjet Jaros (866), a román Cogut (858) mögött Hammerl 846 körrel szerezte meg a 4. helyet. A csapatversenyben sem tudták a magyarok előkelőbb helyett biztosítani, így a Szovjetunió, Románia és Lengyelország mögött végeztek a 4. helyen.